

**PAWILON
POLSKI
W WENECJI**

**REGULAMIN KONKURSU
NA KURATORSKI PROJEKT
WYSTAWY W PAWILONIE POLSKIM
NA 20. MIĘDZYNARODOWEJ WYSTAWIE
ARCHITEKTURY W WENECJI W 2027 ROKU
(„Regulamin”)**

Warszawa, lipiec 2026

ORGANIZATOR

Zachęta – Narodowa Galeria Sztuki

pl. Małachowskiego 3, 00-916 Warszawa, RIK 34/92

we współpracy z **Ministrem Kultury i Dziedzictwa Narodowego**

Opiekunką Pawilonu Polskiego i organizatorką wystawy na 20. Międzynarodowej Wystawie Architektury – La Biennale di Venezia jest Zachęta – Narodowa Galeria Sztuki.

Polska uczestniczy w Biennale Sztuki z wystawą we własnym pawilonie od 1932 roku, a w Biennale Architektury od roku 1991. Budowa Pawilonu Polskiego w Wenecji została sfinansowana przez rząd polski w latach 30. XX wieku i do dziś jest on jego własnością.

Udział Polski w 20. Międzynarodowej Wystawie Architektury w Wenecji finansuje Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego Rzeczypospolitej Polskiej.

CEL KONKURSU

Wyłonienie kuratorskiego projektu wystawy do realizacji w Pawilonie Polskim w ramach 20. Międzynarodowej Wystawy Architektury w Wenecji – La Biennale di Venezia w 2027 roku.

O BIENNALE

Międzynarodowa Wystawa Architektury w Wenecji jest największym wydarzeniem na świecie związanym z zagadnieniami architektury. Organizowana przez Fundację La Biennale di Venezia odbywa się cyklicznie od 1980 roku, na przemian z Biennale Sztuki, i tak jak ono składa się z wystawy międzynarodowej (głównej), przygotowywanej przez kuratora zaproszonego przez Fundację, oraz z wystaw w pawilonach narodowych; całość dopełniają wydarzenia towarzyszące (*collateral events*).

DEFINICJE

Biennale Architektury – Międzynarodowa Wystawa Architektury w Wenecji organizowana przez Fundację La Biennale di Venezia od 1980 roku. Składa się z wystawy głównej kuratorowanej przez osobę wyznaczoną przez Fundację oraz wystaw w pawilonach narodowych i wydarzeń towarzyszących.

Konkurs – otwarty, dwuetapowy konkurs mający na celu wyłonienie projektu kuratorskiego do realizacji w Pawilonie Polskim podczas Międzynarodowej Wystawy Architektury w Wenecji – La Biennale di Venezia 2027. Konkurs organizowany jest przez Zachętę – Narodową Galerię Sztuki we współpracy z Ministrem Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Wybór Projektu Wybranego nie

stanowi automatycznego zawarcia umowy o realizację Wystawy, lecz podstawę do zawarcia umowy na zasadach określonych w Regulaminie, po uzyskaniu akceptacji Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Kurator/Kurorka/Zespół Kuratorski – osoba lub grupa osób odpowiedzialna za koncepcję merytoryczną wystawy, przygotowanie Pracy Konkursowej, współpracę z Twórcą/Twórczynią/Zespołem Twórczym oraz współpracę z Organizatorem w zakresie produkcji wystawy. Musi posiadać wykształcenie wyższe, doświadczenie kuratorskie oraz dobrą znajomość języka angielskiego (w przypadku zespołu wymagania dotyczą przynajmniej jednej osoby).

Twórca/Twórczyni/Zespół Twórczy – osoba lub grupa osób, których prace, projekty, koncepcje, instalacje, badania lub inne utwory mają zostać zaprezentowane w ramach Wystawy, albo które biorą udział w przygotowaniu jej warstwy artystycznej, architektonicznej, projektowej lub badawczej.

Zespół Autorski – Kurator/Kurorka albo Zespół Kuratorski oraz Twórca/Twórczyni lub Zespół Twórczy, wspólnie odpowiedzialni za przygotowanie Pracy Konkursowej oraz, w przypadku wyboru projektu, za współpracę z Organizatorem przy realizacji Wystawy.

Komisarz Pawilonu Polskiego – osoba odpowiedzialna za przebieg organizacji oraz warstwę merytoryczną wystawy w Pawilonie Polskim w Wenecji; funkcję tę pełni dyrektor Zachęty – Narodowej Galerii Sztuki

Jury – komisja konkursowa powoływana przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego spośród kandydatur zaproponowanych przez Organizatora. Jury jest odpowiedzialne za ocenę zgłoszonych projektów kuratorskich w obu etapach konkursu, zarówno pod względem formalnym, jak i merytorycznym.

Godło – kod utajniający (ciąg liter i/lub cyfr) stosowany przez uczestników konkursu w celu zapewnienia anonimowości w obu etapach konkursu.

Pawilon Polski – narodowy pawilon wystawienniczy zlokalizowany w Giardini della Biennale w Wenecji, stanowiący własność rządu RP, w którym prezentowana jest wybrana wystawa.

Projekt Wybrany – projekt złożony przez Kuratora/Kurorkę/Zespół Kuratorski, który otrzymał najwyższą liczbę głosów Jury w II etapie Konkursu i został wskazany przez Organizatora jako rekomendowany do realizacji w Pawilonie Polskim. Projekt ten wymaga akceptacji Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, po której zostaje podpisana umowa na realizację wystawy z członkami Zespołu Autorskiego.

Projekt Rezerwowy – projekt kuratorski, który w głosowaniu Jury uzyskał drugą najwyższą liczbę głosów (również nie mniej niż 3) i pozostaje w dyspozycji Organizatora przez okres 5 miesięcy od decyzji Ministra. Może zostać skierowany do realizacji w przypadku niemożności wdrożenia Projektu Wybranego.

Praca Konkursowa – dokumentacja projektowa składana przez uczestników w ramach konkursu. Dzieli się na:

- Pracę Konkursową I (etap I): składają się na nią: ogólna koncepcja wystawy, wizualizacja, kosztorys.
- Pracę Konkursową II (etap II): składają się na nią: szczegółowa koncepcja, scenariusz, kosztorys, wizualizacje, analiza wpływu na środowisko.

Wystawa – wystawa realizowana w Pawilonie Polskim w Wenecji w ramach 20. Międzynarodowej Wystawy Architektury – La Biennale di Venezia w 2027 roku, na podstawie Projektu Wybranego zaakceptowanego przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz umowy zawartej z członkami Zespołu Autorskiego.

Organizator – Zachęta – Narodowa Galeria Sztuki z siedzibą w Warszawie, Plac Małachowskiego 3, 00-916 Warszawa, wpisana do Rejestru Instytucji Kultury pod numerem RIK 34/92, odpowiedzialna za przygotowanie i przeprowadzenie Konkursu oraz realizację Wystawy na zasadach określonych w Regulaminie.

I. ZASADY KONKURSU

1. Konkurs jest organizowany i prowadzony przez Organizatora na zasadach określonych w Regulaminie.
2. Konkurs jest otwarty i składa się z dwóch etapów – etapu I i etapu II.
3. Uczestnictwo w konkursie i złożenie Pracy Konkursowej oznacza zaakceptowanie bez zastrzeżeń Regulaminu przez biorącego w nim udział Kuratora/Kuratorkę/Zespół Kuratorski.
4. Praca Konkursowa powinna poruszać zagadnienia istotne dla współczesnej architektury, zarówno w wymiarze lokalnym, jak i globalnym. Częścią Pracy Konkursowej jest również określenie autorskiego tematu przewodniego wystawy wraz z jego uzasadnieniem.

II. NAGRODA W KONKURSIE

1. W Konkursie przewidziana została wyłącznie jedna nagroda, która zostanie przyznana Kuratorowi/Kuratorce/Zespołowi Kuratorskiemu Projektu Wybranego. Pozostałym uczestnikom Konkursu nie będą przysługiwać nagrody.
2. Nagrodą w Konkursie jest rekomendacja Projektu Wybranego do realizacji w Pawilonie Polskim podczas 20. Międzynarodowej Wystawy Architektury w Wenecji w 2027 roku oraz zaproszenie Zespołu Autorskiego Projektu Wybranego do zawarcia z Organizatorem umowy dotyczącej przygotowania i realizacji Wystawy
3. Wystawa, o której mowa w ust. 2 realizowana będzie na podstawie umowy zawartej pomiędzy Zespołem Autorskim Projektu Wybranego a Organizatorem, której projekt stanowi załącznik nr 1 do Regulaminu.
4. Na zasadach określonych w Regulaminie i Umowie, koszty przygotowania i produkcji wystawy, jak również honorarium Zespołu Autorskiego, pokrywa Organizator.

III. WARUNKI UCZESTNICTWA

1. Konkurs skierowany jest do Kuratorów/Kuraterek lub Zespołów Kuratorskich zainteresowanych wzięciem udziału w Konkursie. Organizator nie stawia ograniczeń co do liczebności zespołu kuratorskiego z zastrzeżeniem, że jego liczebność nie powoduje przekroczenia budżetu określonego w niniejszym Regulaminie.
2. W Konkursie nie mogą brać udziału pracownicy i przedstawiciele Organizatora, którzy są bezpośrednio zaangażowani w przygotowanie i przeprowadzenie Konkursu.
3. W Konkursie nie mogą brać udziału pracownicy i przedstawiciele Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, którzy są bezpośrednio zaangażowani w przygotowanie i przeprowadzenie Konkursu.
4. Kurator/Kuratorka, a w przypadku Zespołu Kuratorskiego, przynajmniej jedna osoba musi posiadać:
 - 1) wykształcenie wyższe,
 - 2) dobrą znajomość zagadnień architektury i sztuki, doświadczenie kuratorskie w organizowaniu wystaw,
 - 3) bardzo dobrą znajomość języka angielskiego w stopniu umożliwiającym swobodną komunikację, w tym m.in. udzielanie wywiadów, prowadzenie oprowadzań kuratorskich.
5. Warunkiem wzięcia udziału w Konkursie i złożenia Pracy Konkursowej jest uzyskanie przez Kuratora zgody Zespołu Twórczego na wykorzystanie istniejących prac lub zobowiązanie wobec Kuratora do stworzenia pracy przewidzianej w ramach Pracy Konkursowej II, o której mowa w rozdziale IV ust. 3, i zawarcie umowy z Organizatorem według wzoru umowy określonego w załączniku nr 1 do Regulaminu.

IV. WARUNKI FORMALNE – WYMAGANE DOKUMENTY

1. W każdym z etapów Konkursu Kurator/Kuratorka/co najmniej jedna osoba z Zespołu Kuratorskiego składają Prace Konkursowe I i II, w skład których wchodzi określone poniżej dokumenty. Niektóre z dokumentów wskazanych w ust. 2 i 3 będą upublicznione przez Organizatora w sposób określony w rozdziale IX ust. 4 i 5.
2. Do **etapu I** składa się „**Pracę Konkursową I**”, która zawiera:

Lp.	Nazwa dokumentu	Wymagany język dokumentu	Maksymalna objętość dokumentu	Publikacja po zakończeniu konkursu
1.	ogólną koncepcję wystawy wraz z określonym autorskim tematem przewodnim (krótki zarys ideowy projektu oraz opis i uzasadnienie tematu projektu)	język polski i język angielski	2 strony A4 w każdym z języków (1 strona = 1800 znaków ze spacjami)	TAK, upubliczniane po ogłoszeniu wyników Konkursu
2.	ogólną wizualizację wystawy (materiał wizualny, który	nie dotyczy	maksymalnie 3 strony formatu A4	TAK/NIE, upubliczniana za zgodą Kuratora po ogłoszeniu wyników Konkursu

	ilustruje koncepcję wystawy i umożliwia jurorom lepsze zrozumienie projektu). Organizator nie określa formy wizualizacji (mogą być to m.in. wizualizacje, plany wystawy, rysunki, zdjęcia)			
3.	wstępnie planowany ogólny kosztorys wystawy w rozbiciu na główne grupy kosztów	język polski	brak limitu	NIE, nieupubliczniany
4.	materiały dodatkowe – organizator dopuszcza złożenie dodatkowych materiałów, takich jak np. makiety, próbki materiałów wideo/audio, próbki materiałów. Podstawą oceny są dokumenty wymienione w poz. 1–3, jednak jurorzy mogą dobrowolnie zapoznać się z materiałami dodatkowymi	język polski i angielski – jeśli dotyczy	brak limitu	NIE, nieupubliczniane

3. Uczestnicy, których Praca Konkursowa I w wyniku obrad Jury została zakwalifikowana do **etapu II** Konkursu, składają „**Prace Konkursowe II**”, które stanowią rozwinięcie **Pracy Konkursowej I przedstawionej w ramach etapu I**. Praca Konkursowa II powinna zawierać:

Lp.	Nazwa dokumentu	Wymagany język dokumentu	Maksymalna objętość dokumentu	Publikacja po zakończeniu konkursu
1.	szczegółową koncepcję wystawy (rozwiniecie koncepcji wystawy i wyjaśnienie tematu wystawy)	język polski i angielski	2 strony A4 w każdym z języków (1 strona = 1800 znaków ze spacjami)	TAK, upubliczniane po ogłoszeniu wyników Konkursu
2.	scenariusz wystawy wraz z wizualizacją (dokument powinien zawierać wskazanie planowanych elementów wystawy/wątków wystawy oraz materiały wizualne ilustrujące scenariusz wystawy. Organizator nie określa formy wizualizacji (mogą być to m.in. wizualizacje, plany wystawy, rysunki, zdjęcia)	język polski	brak limitu	TAK/NIE, upubliczniane za zgodą Kuratora po ogłoszeniu wyników Konkursu
3.	streszczenie koncepcji i scenariusza (krótki opis planowanej wystawy)	język polski i angielski	1 strona A4 w każdym z języków (1 strona = 1800 znaków ze spacjami)	TAK, upubliczniane po ogłoszeniu wyników Konkursu
4.	kosztorys uwzględniający wszystkie koszty produkcji Wystawy w rozbiciu na poszczególne kategorie wydatków	język polski	brak limitu	NIE, nieupubliczniane

5.	opis planowanych przez Zespół Autorski działań, które przyczynią się do zminimalizowania negatywnego wpływu realizacji projektu na środowisko naturalne lub informację o braku czynników wpływających negatywnie na środowisko wraz z uzasadnieniem	język polski	maksymalnie 1 strona A4 (1 strona = 1800 znaków ze spacjami)	NIE, nieupubliczniany
4.	materiały dodatkowe – organizator dopuszcza złożenie dodatkowych materiałów, takich jak np. makiety, próbki materiałów wideo/audio, próbki materiałów. Podstawą oceny są dokumenty wymienione w poz. 1–3, jednak jurorzy mogą dobrowolnie zapoznać się z materiałami dodatkowymi	język polski – jeśli dotyczy	brak limitu	NIE, nieupubliczniane

Materiały oznaczone w tabelach jako „TAK” mogą zostać opublikowane przez Organizatora po zakończeniu Konkursu w celach informacyjnych, promocyjnych, archiwalnych i dokumentacyjnych, w zakresie określonym w Regulaminie oraz oświadczeniach składanych przez uczestników. Materiały oznaczone jako „TAK/NIE” mogą zostać opublikowane wyłącznie w zakresie, w jakim uczestnik lub właściwe osoby uprawnione udzielą Organizatorowi odpowiedniej zgody lub licencji. Materiały oznaczone jako „NIE” nie są przeznaczone do publikacji, z zastrzeżeniem obowiązków wynikających z przepisów prawa.

- Prace Konkursowe I i II w każdym z etapów należy złożyć w formie **2 kopii wydruków (zbindowane A4) oraz w formacie cyfrowym na 1 pendrive** (pliki .pdf lub .jpg na pendrive możliwe do odczytania w systemie Windows). W przypadku prezentacji projektu w formatach cyfrowych, innych niż wyżej wymienionych, muszą się one otwierać w ogólnodostępnych programach w systemie Windows.

5. **Procedura konkursowa zakłada utajnienie imienia i nazwiska Kuratora/Kuratorki/Zespołu Kuratorskiego w ramach obu (I i II) etapów Konkursu. W dokumentacji konkursowej można natomiast podawać nazwiska członków Zespołu Twórczego, którego prace przeznaczone są do prezentacji w ramach wystawy.**
6. Na Pracy Konkursowej I i II składanych w każdym z etapów należy umieścić godło jako kod utajniający Kuratora projektu (godło powinien stanowić ciąg liter i/lub cyfr, niedopuszczane są godła w postaci znaków wizualnych). Zespół Autorski powinien posługiwać się tym samym godłem w obu etapach Konkursu. Posłużenie się innym godłem w ramach II etapu Konkursu będzie podstawą do odrzucenia Pracy Konkursowej w tym etapie jako zawierającej błędy formalne.
7. **Do Prac Konkursowych składanych w każdym z etapów należy dołączyć zamkniętą kopertę oznaczoną godłem (dla każdego z etapów oddzielna koperta), zawierającą:**

Etap 1	ETAP II
1) powtórzenie godła	1) powtórzenie godła
2) imię i nazwisko Kuratora/Kuratorki/osób z Zespołu Kuratorskiego/	2) imię i nazwisko Kuratora/Kuratorki/osób z Zespołu Kuratorskiego
3) adres, adres email i numer telefonu Kuratora/Kuratorki/osób z Zespołu Kuratorskiego	3) adres, adres email i numer telefonu Kuratora/Kuratorki/osób z Zespołu Kuratorskiego
4) wypełnione i podpisane „Oświadczenie kuratora”, które stanowi załącznik nr 2 do Regulaminu – oświadczenie wypełnia każdy/a Kurator/Kuratorka/osoba z Zespołu Kuratorskiego	4) wypełnione i podpisane „Oświadczenie kuratora”, które stanowi załącznik nr 2 do Regulaminu – oświadczenie wypełnia każd/a Kurator/Kuratorka/osoba z Zespołu Kuratorskiego
	5) CV Kuratora/Kuratorki/osób z Zespołu Kuratorskiego, w którym będą zawarte informacje dotyczące minimum: wykształcenia, doświadczenia w realizacji projektów wystawienniczych oraz poziomu znajomości języka angielskiego
	6) wypełnione i podpisane „Oświadczenie artysty”, które stanowi załącznik nr 3 do Regulaminu – oświadczenie wypełnia każdy/a Twórca/Twórczyni/osoba z Zespołu Twórczego. Można odstąpić od obowiązku składania oświadczeń Twórcy/Twórczyni w przypadku, gdy proponowana wystawa

	stanowi wystawę o charakterze zbiorowym i ma prezentować dużą grupę prac różnych Twórców/Twórczyń
--	---

8. Termin składania Prac Konkursowych:

1) Etap I – do 28.08.2026

2) Etap II – planowany termin do 1.10.2026. Ostateczny termin składania Pracy Konkursowej II zostanie potwierdzony w ogłoszeniu wyników etapu I.

W przypadku składania projektów za pośrednictwem poczty lub kuriera **decyduje data wpływu do kancelarii Organizatora**. Kancelaria Organizatora czynna jest w dni robocze (poniedziałek – piątek) w godz. 9–16.

Adres Organizatora:

Zachęta – Narodowa Galeria Sztuki

Plac Małachowskiego 3

00-916 Warszawa,

z dopiskiem „Biennale Architektury 2027”.

9. Ogłoszenie wyników I etapu: 1.09.2026 r. Data ogłoszenia wyników może zostać zmieniona w przypadku złożenia dużej liczby Prac Konkursowych I. O zmianie daty Organizator będzie informował uczestników w sposób określony w ust. 11.
10. Ogłoszenie wyników II etapu – zgodnie z postanowieniem Rozdziału VIII ust. 9.
11. **Ze względu na zachowanie zasady anonimowości Kuratorów/Kuratorek/Zespołów Kuratorskich w obu etapach konkursu Organizator nie ma możliwości bezpośredniego informowania ich o zakwalifikowaniu ich projektów do II etapu. Informacja o Kuratorach/Kuratorkach/Zespołach Kuratorskich zakwalifikowanych do II etapu będzie udostępniana na stronie labiennale.art.pl, zacheta.art.pl oraz w mediach społecznościowych Organizatora. Opublikowana przez Organizatora lista będzie zawierać jedynie godła. Kuratorzy/Kuratorki/Zespoły Kuratorskie, których godło znajdzie się na liście, powinni bez wezwania Organizatora złożyć Pracę Konkursową II w wyznaczonym terminie.**
12. Praca Konkursowa I oraz Praca Konkursowa II muszą być dziełem oryginalnym i nie mogą naruszać praw autorskich osób trzecich. Uczestnik ponosi odpowiedzialność za zgodność Pracy Konkursowej z prawem oraz za uzyskanie zgód, licencji i zezwoleń niezbędnych do jej złożenia, publikacji i realizacji na zasadach określonych w Regulaminie.
13. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za podanie nieprawdziwych danych lub danych osoby trzeciej przez uczestników Konkursu.
14. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za zgłoszenia, które nie dotarły z przyczyn od niego niezależnych, jak m.in. nedoręczenie Pracy Konkursowej I lub Pracy Konkursowej II za pośrednictwem operatora pocztowego lub firmy kurierskiej w terminie składania projektów. Prace Konkursowe doręczone po terminie nie podlegają ocenie i mogą zostać zwrócone albo pozostawione bez rozpoznania.
15. Złożenie Pracy Konkursowej oznacza udzielenie Organizatorowi nieodpłatnej, niewyłącznej licencji do korzystania z Pracy Konkursowej w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia Konkursu, w szczególności do jej utrwalenia, zwielokrotnienia, przekazania członkom Jury, archiwizacji oraz udokumentowania przebiegu Konkursu.
16. W zakresie materiałów oznaczonych w Regulaminie jako podlegające publikacji, uczestnik udziela Organizatorowi nieodpłatnej, niewyłącznej licencji do ich publikacji po zakończeniu Konkursu w celach informacyjnych, promocyjnych, archiwalnych i dokumentacyjnych, w szczególności na stronach internetowych Organizatora, w mediach społecznościowych, materiałach prasowych i dokumentacji Konkursu, z poszanowaniem autorstwa.

17. W przypadku wyboru projektu jako Projektu Wybranego członkowie Zespołu Autorskiego zobowiązują się do zawarcia z Organizatorem umowy dotyczącej korzystania z utworów i innych materiałów niezbędnych do realizacji Wystawy, na zasadach określonych w projekcie umowy stanowiącym załącznik nr 1.

V. WARUNKI FINANSOWE

1. Łączny koszt realizacji Wystawy wskazany w kosztorysie Pracy Konkursowej nie może przekraczać kwoty 550 000 zł brutto. Kwota ta obejmuje wszystkie koszty przewidziane w kosztorysie, w tym koszty produkcji Wystawy, honoraria Zespołu Autorskiego, wynagrodzenia współpracowników, wykonawców i podwykonawców, koszty materiałów, usług, dodatkowych transportów, druków oraz inne koszty niezbędne do realizacji projektu, z wyjątkiem kosztów wyraźnie wskazanych w Regulaminie jako zapewniane przez Organizatora poza tym budżetem.
2. Praca Konkursowa może przewidywać wyższy łączny koszt realizacji Wystawy wymieniony w ust. 1 powyżej wyłącznie pod warunkiem wskazania dodatkowych źródeł finansowania oraz dołączenia dokumentów potwierdzających realną możliwość uzyskania takiego finansowania. Organizator nie jest zobowiązany do pokrycia kosztów przekraczających kwotę, o której mowa w ust. 1, ani do zapewnienia finansowania uzupełniającego. Brak uzyskania finansowania dodatkowego w terminie wskazanym przez Organizatora może stanowić podstawę odmowy realizacji Projektu Wybranego albo żądania dostosowania projektu do budżetu Organizatora.
3. Zespół Autorski Projektu Wybranego jest zobowiązany współpracować z Organizatorem przy dostosowaniu projektu do budżetu określonego w Regulaminie i umowie. Organizator nie jest zobowiązany do finansowania kosztów przekraczających zatwierdzony budżet Wystawy. Przekroczenie budżetu wymaga uprzedniej pisemnej zgody Organizatora. Jeżeli dostosowanie Projektu Wybranego do budżetu okaże się niemożliwe, Organizator może odstąpić od realizacji Projektu Wybranego i rozpocząć rozmowy dotyczące realizacji Projektu Rezerwowego.
4. Kosztorys produkcji powinien uwzględniać w szczególności:
 - 1) pełną produkcję wystawy (przykładowo: zakup materiałów, produkcję prac, wypożyczenie sprzętu, wypożyczenie prac, przystosowanie Pawilonu do założeń projektu wystawy, przeloty i zakwaterowanie na czas podróży niezbędnych do realizacji projektu z wyłączeniem podróży zapewnianych przez Organizatora). Organizator zapewnia przelot, zakwaterowanie i diety dla Zespołu Autorskiego (maks. dla 3 osób) na czas do 14 dni kalendarzowych podczas montażu i otwarcia wystawy – pozostałe koszty zakwaterowania i podróży muszą być ujęte w kosztorysie produkcji wystawy w ramach Pracy Konkursowej;
 - 2) produkcję druków towarzyszących wystawie – katalog lub książka – jeśli Projekt kuratorski zakłada takie druki i/lub materiały;
 - 3) honoraria Zespołu Autorskiego i innych współpracowników, przy czym Organizator rekomenduje, by planowane w ramach kosztorysu Projektu wynagrodzenie było zgodne z porozumieniem między Zachętą – Narodową Galerią Sztuki a Obywatelskim Forum Sztuki Współczesnej, określającym minimalne stawki wynagradzania artystów;
 - 4) wynagrodzenia wszystkich wykonawców i podwykonawców niezbędnych do pełnej realizacji projektu, w tym projektantów, konsultantów, autorów tekstów, grup montażowych, grafika, itp. Organizator zapewnia jedną podstawową obsługę dozoru ekspozycji (1 osoba w ramach 1 zmiany) na czas trwania wystawy i tego kosztu nie należy ujmować w kosztorysie. W przypadku konieczności zapewnienia większej liczby osób nadzorujących ekspozycję koszt powinien zostać uwzględniony w kosztorysie;
 - 5) koszty dodatkowych transportów – Organizator zapewnia jeden transport (lądowy – samochód ciężarowy ładowność do 24 ton i wodny) z Polski do Wenecji i jeden z Wenecji do Polski. Jeśli realizacja wystawy zakłada konieczność organizacji większej liczby transportów, koszt ten powinien być ujęty w kosztorysie projektu;

- 6) koszty zapewnienia dostępności wystawy dla osób ze szczególnymi potrzebami.
- 7) Jeżeli projekt Wystawy wymaga dodatkowego, specjalistycznego lub ponadstandardowego oświetlenia, jego zapewnienie, montaż, obsługa i demontaż powinny zostać uwzględnione w projekcie i kosztorysie Wystawy.

VI. WARUNKI TECHNICZNE I SPECYFIKACJA PAWILONU POLSKIEGO

1. Projekt Wystawy musi być możliwy do realizacji zgodnie z przepisami prawa polskiego i włoskiego, zasadami bezpieczeństwa i higieny pracy, ochrony przeciwpożarowej, ochrony zabytków, wymogami technicznymi i administracyjnymi obowiązującymi w Wenecji oraz zasadami i wytycznymi Fundacji La Biennale di Venezia. Organizator może wymagać dostosowania Projektu Wybranego do tych wymogów, a Zespół Autorski jest zobowiązany współpracować przy wprowadzaniu niezbędnych zmian.
2. Istnieje możliwość uwzględnienia w Pracy Konkursowej ingerencji w przestrzeni przed Pawilonem, wymaga to jednak oddzielnej akceptacji Fundacji La Biennale di Venezia i urzędu miasta Wenecja. Akceptacja taka nie jest gwarantowana przez Organizatora i brak zgody może wiązać się z koniecznością wprowadzenia zmian w projekcie Wystawy na etapie realizacji.
3. Tworząc projekt i kosztorys produkcji w ramach Pracy Konkursowej, należy wziąć pod uwagę warunki techniczne Pawilonu Polskiego.
4. Szczegółowe plany Pawilonu Polskiego dostępne są na stronie: labiennale.art.pl/konkurs. Organizator nie jest w posiadaniu innej dokumentacji budynku poza zamieszczoną na stronie internetowej Pawilonu.
5. Zespół Kuratorski ma do dyspozycji pustą przestrzeń ekspozycyjną Pawilonu. Jakakolwiek ingerencja w substancję, konstrukcję, elementy stałe, elewację, posadzkę, ściany, świetlik, instalacje lub otoczenie Pawilonu jest dopuszczalna wyłącznie po uzyskaniu uprzedniej zgody Organizatora oraz, jeżeli jest to wymagane, zgód Fundacji La Biennale di Venezia, właściwych organów administracyjnych lub konserwatorskich. Pawilon ma status zabytku, dlatego projekt powinien zakładać rozwiązania odwracalne i nienaruszające integralności Pawilonu.
6. Ściany Pawilonu wykonane są z cegły, belki i łuki z drewna, poddasze przy otworze świetlika z betonu zbrojonego. Świetlik jest szklany i ma zamontowane elektryczne rolety umożliwiające zaciemnienie pawilonu.
7. Pawilon wyposażony jest w podstawowy system oświetleniowy.
8. Pawilon posiada małe zaplecze techniczno-magazynowe. Organizator zaleca uwzględnienie dodatkowej przestrzeni techniczno-magazynowej w projekcie i kosztorysie produkcji Wystawy, jeśli wymaga tego specyfikacja projektu.
9. W Pawilonie nie ma toalety ani podłączenia do wody.
10. W Pawilonie zainstalowany jest internet bezprzewodowy.
11. Ze względu na położenie Pawilonu Polskiego w sąsiedztwie budynków mieszkalnych (od strony Sant'Elena) należy mieć na uwadze, że ekspozycja nie może być uciążliwa dla mieszkańców – dotyczy to zwłaszcza instalacji wykorzystujących dźwięk i intensywne światło.

VII. JURY

1. Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego powołuje komisję konkursową, zwaną dalej „Jury” spośród osób zaproponowanych przez Organizatora. Obrady Jury odbywają się w języku polskim, a w przypadku gdy powołany Juror nie zna języka polskiego, obrady są tłumaczone symultanicznie lub odbywają się w języku angielskim, jeśli pozostali jurorzy wyrażą na to zgodę.
2. Skład Jury zostaje upubliczniony w momencie publikacji konkursu. Ze względów organizacyjnych lista jurorów może zostać zmieniona przed obradami I etapu Konkursu. Komunikat w tej sprawie

zostanie opublikowany na stronie internetowej Organizatora. Zmiana składu Jury po rozpoczęciu obrad I etapu jest dopuszczalna wyłącznie w wyjątkowych przypadkach, w szczególności w razie rezygnacji jurora, niemożności dalszego udziału w pracach Jury albo ujawnienia konfliktu interesów.

3. Po rozpoczęciu obrad Jury wybiera ze swojego grona Przewodniczącego bezwzględną większością głosów. Kandydatury może zgłaszać każdy członek Jury. Jeśli nie zostanie uzyskana bezwzględna większość głosów, Przewodniczącym Jury zostaje Komisarz Pawilonu.
4. Obrady Jury mogą odbyć się w obecności co najmniej 3/4 liczby członków Jury.
5. Przy ocenie Prac Konkursowych I oraz Prac Konkursowych II Jury kieruje się zasadami bezstronności i obiektywizmu. Członek Jury zobowiązany jest do wyłączenia się od udziału w obradach w zakresie dotyczącym omawiania i głosowania nad Pracą Konkursową I lub Pracą Konkursową II, której dotyczy konflikt interesów. Przez konflikt interesów rozumie się pozostawanie pomiędzy członkiem Jury a członkiem Zespołu Autorskiego w takim stosunku faktycznym lub prawnym, który budzi wątpliwości co do bezstronności Jurora. O wyłączeniu członka Jury decyduje Przewodniczący Jury, a w przypadku gdy sprawa dotyczy Przewodniczącego, pozostali członkowie Jury bez udziału Przewodniczącego. Decyzję oraz jej uzasadnienie odnotowuje się w protokole.
6. W przypadku odkrycia faktu zatajenia przez członka Jury informacji o występowaniu konfliktu interesów, czynności dotyczące Pracy Konkursowej I lub Pracy Konkursowej II powtarza się bez udziału członka Jury, którego dotyczy konflikt interesów. Przewodniczący może odstąpić od zarządzenia powtórzenia czynności, jeżeli powtórne głosowanie nie wpłynie na możliwość przejścia danej Pracy Konkursowej do dalszych etapów Konkursu. Fakt ten odnotowuje się w protokole obrad.

VIII. OCENA PRAC KONKURSOWYCH I ROZSTRZYGNIECIE KONKURSU

1. Ocena formalna Prac Konkursowych:

- 1) Wstępna weryfikacja zgłoszonych Prac Konkursowych dokonywana jest przez sekretariat Konkursu (pracownicy Biura Biennale), po czym na początku obrad każdego z etapów konkursu Jury w drodze głosowania decyduje o dopuszczeniu lub odrzuceniu danej Pracy Konkursowej. Jury może również odrzucić projekt ze względów formalnych w trakcie obrad Jury w przypadku ujawnienia uchybień formalnych.
- 2) Jury decyduje o dopuszczeniu do Konkursu zgłoszonych Prac Konkursowych w głosowaniu zwykłą większością głosów.
- 3) Za niespełnienie wymogów formalnych dotyczących Pracy Konkursowej (I i II) uważa się w szczególności:
 - a. nadesłanie Pracy Konkursowej po terminie;
 - b. brak utajnienia nazwiska Kuratora/Kuratorki/Zespołu Kuratorskiego (zwłaszcza w koncepcji, wizualizacji, scenariuszu, kosztorysie, nazwach plików zapisanych na pendrive itp.);
 - c. nadesłanie Pracy Konkursowej w formie niezgodnej z zasadami Konkursu;
 - d. brak dołączenia do Pracy Konkursowej wszystkich wymaganych dokumentów, o których mowa odpowiednio w rozdziale IV ust. 2 lub 3 lub brak złożenia koperty, o której mowa w rozdziale IV ust. 7;
- 4) W przypadku sporu wewnątrz Jury co do występowania błędu formalnego w danej Pracy Konkursowej, Jury podejmuje decyzję w tej sprawie zwykłą większością głosów.
- 5) Prace zawierające błędy formalne będą odrzucone i nie będą podlegać ocenie merytorycznej.

2. Ocena merytoryczna Prac Konkursowych I – Etap I

- 1) Wszystkie Prace Konkursowe niezawierające błędów formalnych zostają zaprezentowane Jurorom w ramach etapu I.

- 2) W przypadku dużej liczby zgłoszeń do Konkursu Organizator może zdecydować wydłużeniu czasu obrad Jury do więcej niż 1 posiedzenia.
- 3) Ocena merytoryczna Prac Konkursowych I dokonywana jest przez członków Jury na podstawie ich wiedzy, doświadczenia, znajomości zagadnień istotnych dla współczesnego dyskursu jako ekspertów z dziedziny architektury, sztuki, wystawiennictwa. Ocenie podlega artystyczny aspekt Pracy Konkursowej I i walory jej przedmiotu, z uwzględnieniem poniższych kryteriów oceny:
 - a. potencjał tematyczny i artystyczny zaproponowanej ogólnej koncepcji wystawy;
 - b. potencjał komunikacyjny wystawy skierowany do międzynarodowego odbiorcy;
 - c. przejrzystość i spójność ogólnej koncepcji wystawy;
 - d. możliwości realizacyjne i techniczne związane z prezentacją wystawy w Pawilonie Polskim w Wenecji.
- 4) Spośród Prac Konkursowych I Jury wybiera w drodze głosowania jawnego **do 10 Prac**, jednak nie mniej niż 3, które zostaną zakwalifikowane do etapu II. Każdy Juror dysponuje jednym głosem w każdym głosowaniu.
- 5) Jury głosuje nad każdą Pracą odrębnie. Głosowanie jest wieloetapowe.
- 6) Do etapu II wstępnie zostają zakwalifikowane Prace Konkursowe I, które w pierwszym głosowaniu Jury nad każdą z nich otrzymały co najmniej 1 głos za skierowaniem do etapu II.
- 7) W kolejnym etapie głosowania Jury głosuje ponownie wyłącznie nad Pracami Konkursowymi I, o których mowa w pkt. 6: do etapu II zakwalifikowane zostaną te z nich, które w głosowaniu uzyskały największą liczbę głosów, nie mniej niż 3 głosy.
- 8) W przypadku, gdyby do etapu II miało zostać zakwalifikowanych więcej niż 10 Prac Konkursowych I z uwagi na otrzymanie przez kilka z nich takiej samej liczby głosów, Jury głosuje ponownie wyłącznie nad Pracami Konkursowymi z taką samą liczbą głosów, których liczba powoduje, że nie jest możliwe wybranie do 10 Prac Konkursowych na tym etapie głosowania, wybierając spośród nich Prace Konkursowe w liczbie, która umożliwi skierowanie do etapu II nie więcej niż 10 Prac. Wybór tych Prac Konkursowych przeprowadzony będzie w ten sposób, że każdy Juror może oddać 1 głos tylko na 1 Pracę Konkursową w ramach tego głosowania. Wówczas do etapu II z tej grupy Prac Konkursowych przechodzą te z nich, które uzyskały w tym głosowaniu kolejno największą liczbę głosów. Głosowanie Jury, o którym mowa w pkt 7, powtarza się aż do momentu, gdy liczba otrzymanych głosów przez Prace Konkursowe, o których mowa w pkt 7, pozwala na wybór nie więcej niż 10.
- 9) W przypadku gdy w wyniku co najmniej 3 następujących po sobie głosowań z pkt 7 Jury nie może wybrać nie więcej niż 10 Prac Konkursowych, decyduje głos Przewodniczącego, który w tym przypadku dysponuje 2 głosami.

3. Ocena merytoryczna – Etap II

- 1) Wszystkie Prace Konkursowe II niezawierające błędów formalnych zostają przedstawione i omówione przez Jury w ramach etapu II,
- 2) Ocena merytoryczna Prac Konkursowych II dokonywana jest przez członków Jury na podstawie ich wiedzy, doświadczenia, znajomości zagadnień istotnych dla współczesnego dyskursu jako ekspertów z dziedziny kultury, architektury, sztuki współczesnej i wystawiennictwa. Ocenie podlega artystyczny aspekt Pracy Konkursowej II i walory jej przedmiotu, z uwzględnieniem poniższych kryteriów oceny:
 - a. tematyka pracy istotna dla współczesnych zagadnień architektury, zarówno w wymiarze lokalnym, jak i globalnym;
 - b. potencjał tematyczny, artystyczny i wizualny zaproponowanej koncepcji wystawy;
 - c. potencjał komunikacyjny wystawy, skierowany do międzynarodowego odbiorcy;
 - d. przejrzystość i spójność koncepcji wystawy;
 - e. możliwości realizacyjne, techniczne i finansowe związane z prezentacją wystawy w Pawilonie Polskim w Wenecji;

- f. precyzyjnie sformułowana idea wystawy, koncepcja kuratorska oraz jej wyrazista prezentacja;
 - g. spójność idei wystawy z charakterem miejsca jej prezentacji w Pawilonie Polskim w Wenecji;
 - h. możliwości produkcji wystawy w sposób zrównoważony i ograniczenia negatywnego wpływu realizacji projektu na środowisko naturalne.
- 3) Spośród Prac Konkursowych II Jury wybiera Projekt Wybrany i Rezerwowy w drodze głosowania jawnego. Każdy Juror dysponuje 1 głosem.
 - 4) Wygrywa projekt z najwyższą punktacją, jednak z nie mniej niż 3 głosami, zwany dalej „Projektem Wybrany”. Drugi w kolejności punktacji projekt pozostaje zachowany jako projekt rezerwowy, zwany dalej „Projektem Rezerwowym”.
 - 5) W przypadku gdy dwie lub więcej z Prac Konkursowych II z największą liczbą głosów otrzymają taką samą liczbę głosów, Przewodniczący Jury zarządza ponowne głosowanie nad tymi pracami. Wygrywa Praca Konkursowa, która w kolejnym głosowaniu otrzymała największą liczbę głosów, jednak nie mniej niż 3 głosy (Projekt Wybrany). Projektem Rezerwowym zostanie projekt, który w powtórnym głosowaniu uzyskał drugą w kolejności największą liczbę głosów.
 - 6) Procedurę określoną w pkt 5 stosuje się również w przypadku konieczności wyboru Projektu Rezerwowego, gdy są dwie lub więcej prac konkursowych z drugą najwyższą liczbą głosów,
 - 7) Jury może podjąć decyzję o niewybieeraniu Projektu Rezerwowego.
7. Po zakończeniu głosowań w ramach etapu II następuje odtajnienie nazwisk/a Kuratora/Kuratorce/członków Zespołu Kuratorskiego. Przewodniczący Jury otwiera koperty zawierające godło składane przez uczestników w obu etapach i odczytuje nazwisko zwycięzcy/zwycięzców Konkursu (Projekt Wybrany) oraz ujawnia Kuratora/Kuratorkę/Zespół Kuratorski Projektu Rezerwowego, jeżeli został wybrany. Jury weryfikuje zgodność zawartości kopert złożonych w ramach etapu I i etapu II z wymaganiami określonymi w Regulaminie. Niezgodność dokumentów złożonych w kopertach albo brak dokumentów powoduje odrzucenie Pracy Konkursowej. W przypadku sporu wewnątrz Jury co do prawidłowości dokumentów umieszczonych w kopertach dotyczących danej Pracy Konkursowej, Jury podejmuje decyzję w tej sprawie zwykłą większością głosów.
 8. W takim przypadku projektem wybranym staje się projekt z kolejną liczbą głosów (i analogicznie Projekt Rezerwowy).
 9. Jeżeli po odtajnieniu Prac Konkursowych okaże się, że Projekt Wybrany lub Projekt Rezerwowy nie zawierają wszystkich wymaganych dokumentów, o których mowa w rozdziale IV ust. 7 Regulaminu, odpowiednio Projektem Wybrany lub Projektem Rezerwowym zostaje Praca Konkursowa II, która w głosowaniu Jury otrzymała kolejną najwyższą liczbę głosów, z zastrzeżeniem, że Projekt Wybrany nie może otrzymać mniej niż 3 głosy. W przypadku, jeżeli żadna z kolejno ocenionych Prac Konkursowych nie otrzymała co najmniej 3 głosów, zastosowanie znajduje procedura, o której mowa w Rozdziale VIII ust. 7 Regulaminu.
 10. Jeżeli po odtajnieniu Prac Konkursowych okaże się, że Projekt Wybrany lub Projekt Rezerwowy nie zawierają wszystkich wymaganych dokumentów, o których mowa w rozdziale IV ust. 4 Regulaminu, odpowiednio Projektem Wybrany lub Projektem Rezerwowym zostaje Praca Konkursowa, która w głosowaniu Jury otrzymała kolejną najwyższą liczbę głosów, z zastrzeżeniem, że Projekt Wybrany nie może otrzymać mniej niż 3 głosy. W przypadku, jeżeli żadna z kolejno ocenionych Prac Konkursowych nie otrzymała co najmniej 3 głosów, zastosowanie znajduje procedura, o której mowa w Rozdziale VIII ust. 7 Regulaminu.
 11. Od wyniku głosowania Jury nie ma odwołania.
 12. Obrady Jury obu etapów konkursu są protokolowane. Protokół może zostać udostępniony w zakresie i trybie wynikającym z obowiązujących przepisów prawa, z uwzględnieniem ochrony danych osobowych, praw autorskich, tajemnicy przedsiębiorstwa, poufności obrad Jury oraz innych prawnie chronionych interesów.

IX. WYBÓR PROJEKTU ORAZ PROJEKT REZERWOWY

1. Projekt Wybrany jest kierowany przez Organizatora jako rekomendacja Wystawy przeznaczonej do realizacji w Pawilonie Polskim do akceptacji Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w celu przyjęcia projektu do realizacji w Pawilonie Polskim na 20. Międzynarodowej Wystawie Architektury w Wenecji w 2027 roku.
2. Organizator, po akceptacji Projektu Wybranego przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, przystąpi do zawarcia z Kuratorem/Kuratorką/Zespołem Kuratorskim projektu i proponowanym przez niego/nią Zespołem Twórczym umowę według wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do Regulaminu, z zastrzeżeniem, że postanowienia Umowy mogą być zmienione celem dostosowania jej treści do charakteru planowanej wystawy i formy dzieł. Zmiany nie mogą naruszać istotnych warunków Konkursu, chyba że wynikają z konieczności prawnej/technicznej/budżetowej.
3. Organizator może zwrócić się do Kuratora/Kuratorki/Zespołu Kuratorskiego Projektu Wybranego o dokonanie zmian w projekcie. W trakcie prac nad produkcją Wystawy Kurator/Kuratorka/Zespół Kuratorski może wprowadzać zmiany względem propozycji złożonej w ramach Pracy Konkursowej II. Zmiany te będą akceptowane przez Organizatora w ramach kontaktów roboczych.
4. Projekt Rezerwowy pozostanie do dyspozycji Organizatora przez 5 miesięcy, licząc od dnia decyzji Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w sprawie akceptacji Projektu Wybranego.
5. Organizator, w przypadku wystąpienia obiektywnych okoliczności losowych lub ujawnienia poważnych wątpliwości proceduralnych dotyczących przebiegu głosowania lub wyboru Projektu Wybranego, w tym wykrycia przypadków braku bezstronności członka lub członków Jury, konfliktu interesów, może odstąpić od jego wdrażania. Decyzja o niewdrażaniu Projektu Wybranego wymaga akceptacji Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.
6. W sytuacji, o której mowa w ust. 5, jak również w przypadku odmowy zawarcia przez Kuratora/Kuratorkę/Zespół Kuratorski i zgłoszony przez niego/nią/Zespół Twórczy Umowy według wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do Regulaminu, z uwzględnieniem ust. 2 powyżej, wykonywania Umowy przez Kuratora/Kuratorkę/Zespół Kuratorski i zgłoszony przez niego/nią Zespół Twórczy w sposób, który uniemożliwia przygotowanie Wystawy w terminie umożliwiającym jej prezentacji w Pawilonie Polskim, Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego może wskazać do realizacji Projekt Rezerwowy lub polecić unieważnienie Konkursu. W przypadku decyzji o unieważnieniu konkursu zastosowanie znajduje procedura określona w ust. 7.
7. Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego może powołać Kuratora/Kuratorkę/Zespół Kuratorski na podstawie rekomendacji Komisarza Pawilonu Polskiego (Dyrektor/ka Zachęty – Narodowej Galerii Sztuki) i skierować projekt powołanego Kuratora/Kuratorki/Zespołu Kuratorskiego do realizacji w ramach wystawy w następujących przypadkach:
 - 1) niewyłonienie przez Jury Projektu Wybranego (czyli w sytuacji, gdy wszystkie dopuszczone Prace Konkursowe otrzymują zero głosów w drodze jawnego głosowania, bądź gdy najwyższa liczba głosów na dany projekt jest mniejsza niż 3 głosy);
 - 2) unieważnienie Konkursu;
 - 3) brak możliwości realizacji Projektu Wybranego, o której mowa w ust. 5 powyżej, przy jednoczesnym braku Projektu Rezerwowego.
8. Projekt Wybrany może być realizowany w sytuacji braku Projektu Rezerwowego, to znaczy, gdy wszystkie pozostałe dopuszczone Prace Konkursowe otrzymają zero głosów w drodze jawnego głosowania. Brak wskazania Projektu Rezerwowego nie stanowi przeszkody do skierowania Projektu Wybranego do akceptacji Ministra ani do jego realizacji.
9. O wyniku konkursu Organizator poinformuje na stronie internetowej Pawilonu Polskiego labiennale.art.pl w terminie do 30 dni po akceptacji wyników głosowania Jury przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Na stronie internetowej Pawilonu Polskiego labiennale.art.pl zamieszczone zostanie końcowe oświadczenie Jury odnośnie wyniku konkursu.

X. INFORMACJE ORGANIZACYJNE

1. Udział w Konkursie i jego wygrana zobowiązuje Kuratora/Kuratkę/Zespół Kuratorski i proponowany przez niego/nią Zespół Twórczy do podjęcia dalszych prac projektowych, zaakceptowania obowiązującego regulaminu 20. Międzynarodowej Wystawy Architektury w Wenecji – La Biennale di Venezia oraz przestrzegania harmonogramu i współpracy z Organizatorem w celu terminowego otwarcia wystawy.
2. Umowa z Zespołem Autorskim Projektu Wybranego zostanie zawarta w terminie 40 dni od daty poinformowania przez Organizatora o wynikach Konkursu w sposób przewidziany w rozdziale VIII ust. 9. Termin zawarcia wskazany w zdaniu poprzednim jest terminem orientacyjnym, z zastrzeżeniem, że w przypadku niezawarcia umowy w terminie 2 miesięcy od daty ogłoszenia wyników Konkursu z powodu okoliczności leżących po stronie Zespołu Autorskiego, Organizator ma prawo wnioskować do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego o skierowanie do realizacji Projektu Rezerwowego lub unieważnienie Konkursu.
3. Organizator ma prawo decydowania o ostatecznym kształcie Wystawy, działań promocyjnych oraz kształtu programu towarzyszącego wystawie.
4. Wszystkie dopuszczone do oceny merytorycznej Konkursu projekty zostają upublicznione w formie wybranej przez Organizatora w terminie 1 miesiąca od ogłoszenia wyników Konkursu przez Organizatora. Prace Konkursowe, w których ujawniono błędy formalne, nie są publikowane.
5. Protokoły z obrad Jury mogą zostać udostępnione po zakończeniu II etapu Konkursu, w trybie i zakresie wynikającym z przepisów o dostępie do informacji publicznej, z uwzględnieniem ograniczeń wynikających z ochrony danych osobowych, praw autorskich, tajemnicy przedsiębiorstwa, poufności obrad Jury, anonimowości uczestników oraz prawidłowego przebiegu Konkursu.
6. Na stronie internetowej Pawilonu Polskiego labiennale.art.pl udostępnione zostaną koncepcje wystaw oraz streszczenia scenariuszy wszystkich złożonych w I i II etapie i dopuszczonych do oceny merytorycznej projektów. Udostępnienie ogólnej wizualizacji projektu lub pełnego scenariusza wystawy wraz z wizualizacją projektu może nastąpić tylko za pisemną zgodą Kuratora/Kuratkę/Zespołu Kuratorskiego złożoną w „Oświadczeniu kuratora”, które stanowi załącznik nr 2 do Regulaminu.
7. Organizator zastrzega sobie prawo wykorzystania Projektu Wybranego i jego tytułu do wszystkich celów identyfikacyjnych i reklamowych o nieograniczonym zasięgu terytorialnym. Identyczne prawo Organizator zastrzega sobie w przypadku, gdyby do realizacji przeznaczony został Projekt Rezerwowo.
8. Tytuł Projektu Wybranego może zostać zmieniony na etapie realizacji wystawy. Zmiana tytułu wymaga akceptacji Organizatora.
9. Na żądanie Kuratora/Kuratkę/Zespołu Kuratorskiego Prac Konkursowych innych niż Projekt Wybrany i Projekt Rezerwowo (zgłoszonego do do upływu 1 miesiąca od dnia ogłoszenia wyników Konkursu) Prace Konkursowe będą zwracane - odbiór z siedziby Organizatora lub za pośrednictwem operatora pocztowego w terminie do 2 miesięcy od daty ogłoszenia wyników Konkursu. Po upływie tego okresu będą przekazane do archiwum Organizatora. W przypadku zgłoszenia żądania zwrotu pracy konkursowej Organizator jest uprawniony do wykonania kopii w celach wskazanych w ust. 10.
10. Wszystkie Prace Konkursowe będą archiwizowane przez Organizatora oraz przechowywane dla celów badawczych i naukowych. Udostępnienie prac konkursowych do celów badawczych lub naukowych może nastąpić nie wcześniej niż po upływie 5 lat od daty ogłoszenia wyników Konkursu.

XI. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Informacje o Konkursie dostępne są na stronie internetowej Pawilonu Polskiego labiennale.art.pl/konkurs, jak również udzielane są drogą mailową przez Biuro Biennale — Michał Kubiak, m.kubiak@zacheta.art.pl, Anna Kowalska, a.kowalska@zacheta.art.pl.
2. Wszelkie kwestie sporne w zakresie interpretacji niniejszego Regulaminu oraz trybu przeprowadzania Konkursu rozstrzyga Organizator.
3. Organizator zastrzega sobie prawo do wprowadzenia uzasadnionych zmian w postanowieniach Regulaminu na każdym etapie trwania Konkursu, w tym zmiany terminów jego przeprowadzenia, przy czym zmiany te nie mogą wprowadzać rozwiązań mniej korzystnych dla uczestników Konkursu niż te przewidziane w pierwotnej wersji Regulaminu.
4. Wszelkie spory wynikłe z tytułu wykonania zobowiązań związanych z Konkursem będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Organizatora.
5. W kwestiach nieuregulowanych w niniejszym Regulaminie zastosowanie mieć będą przepisy Kodeksu cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
6. Załączniki do Regulaminu stanowią jego integralną treść.
7. Regulamin został sporządzony w języku polskim. W przypadku sporządzenia tłumaczenia Regulaminu na język obcy, rozstrzygająca jest polska wersja językowa.

XII. KLAUZULA INFORMACYJNA RODO

Na podstawie przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 kwietnia 2016 roku o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Zachęta – Narodowa Galeria Sztuki z siedzibą w Warszawie, Plac Małachowskiego 3, 00-916, Warszawa, wpisana do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonego przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod numerem RIK 34/92, NIP 526-025-12-10, REGON 000275949.
- 2) Z Administratorem można się skontaktować poprzez wysłanie wiadomości e-mail na adres: iodo@zacheta.art.pl lub na adres korespondencyjny Administratora wskazany w pkt 1.
- 3) Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można skontaktować się poprzez wysłanie wiadomości e-mail na adres: iodo@zacheta.art.pl lub na adres korespondencyjny Administratora wskazany w pkt 1 z dopiskiem IOD.
- 4) Administrator przetwarza następujące kategorie Pani/Pana danych osobowych: imię, nazwisko, dane kontaktowe (w szczególności numer telefonu), stanowisko/pełniona funkcja, CV (życiorys) inne dane osobowe wskazane na etapie akceptacji Regulaminu i przesłania dokumentów niezbędnych do wzięcia udziału w Konkursie.
- 5) Źródłem Pani/Pana danych osobowych, wskazanych w ust. 3 powyżej, jest Pani/Pan osobiście lub podmiot/osoba która Panią/Pana reprezentuje (tj. zgłaszający się do konkursu).
- 6) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w następujących celach:
 - a) w celu prawidłowej realizacji postanowień Regulaminu Konkursu – podstawą prawną przetwarzania danych jest prawnie uzasadniony interes Administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO), polegający na zawarciu, realizacji i rozliczeniu Umowy, w tym prowadzenia kontaktu związanego z realizacją i wykonaniem postanowień Regulaminu Konkursu oraz prawidłowej identyfikacji osób uprawnionych do reprezentacji w imieniu zgłaszającego się do konkursu;
 - b) w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze, w związku z obowiązkiem prowadzenia ksiąg rachunkowych i rozliczeń podatkowych, w

przypadku osób, których dane będą znajdowały się w dokumentach, których obowiązek prowadzenia i przechowywania wynika z przepisów w zakresie prawa podatkowego i rachunkowości – podstawą prawną przetwarzania jest obowiązek prawny ciążyący na Administratorze

(art. 6 ust. 1 lit. c RODO);

- c) w celu ustalenia lub dochodzenia ewentualnych roszczeń lub obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora – podstawą prawną przetwarzania danych jest prawnie uzasadniony interes Administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO), polegający na obronie swoich interesów gospodarczych.
- 7) Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez czas niezbędny do realizacji celów przetwarzania, a w zakresie w jakim Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są na podstawie prawnie uzasadnionego interesu Administratora – do czasu zgłoszenia przez Panią/Pana skutecznego sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych. Okres przetwarzania danych osobowych może zostać każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jeżeli przetwarzanie danych osobowych będzie niezbędne dla dochodzenia ewentualnych roszczeń lub obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora. Po tym okresie dane będą przetwarzane jedynie w zakresie i przez czas wymagany przepisami prawa.
- 8) Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane podmiotom świadczącym usługi na rzecz Administratora na podstawie zawartych umów, w tym dostawcom systemów i usług informatycznych, podmiotom świadczącym obsługę prawną, dostawcom usług księgowych, wysyłkowych lub instytucjom uprawnionym do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.
- 9) Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do podmiotów powiązanych z Administratorem poza Unią Europejską lub Europejskim Obszarem Gospodarczym.
- 10) Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz do uzyskania ich kopii, prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz prawo wniesienia sprzeciwu względem przetwarzania Pani/Pana danych. Dla celów dowodowych Administrator prosi o wniesienie sprzeciwu drogą pisemną lub elektroniczną.
- 11) Posiada Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego w razie uznania, iż przetwarzanie Pani/Pana oddanych osobowych narusza przepisy RODO lub inne przepisy określające sposób przetwarzania i ochrony danych osobowych.
- 12) Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały profilowaniu.

Umowa

zawarta w dniu w Warszawie

(dalej zwana: „**Umową**”)

pomiędzy:

Zachętą – Narodową Galerią Sztuki z siedzibą w Warszawie, Plac Małachowskiego 3, 00-916 Warszawa, wpisaną do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonego przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod numerem RIK 34/92, NIP 5260251210, REGON: 000275949, reprezentowaną przez:

Panią Agnieszkę Pinderę – Dyrektorkę,

przy kontrasygnacie:

Pani Iwony Staszewskiej – Głównej Księgowej,

zwaną dalej „**Galerią**”

a

Panią/Panem, zam. przy ul.,
....., PESEL:

zwanym/zwaną dalej „**Kuratorem / Kuratorką**”

Panią/Panem, zam. przy ul.,
....., PESEL:

zwanym dalej „**Twórcą / Twórczynią**”

zwanymi dalej łącznie „**Zespołem Autorskim**” lub „**Zespołem**”

a każda z ww. osób i Galeria zwana jest dalej indywidualnie „**Stroną**”, zaś łącznie „**Stronami**”.

Zważywszy, że:

1. Galeria zorganizowała otwarty konkurs na kuratorski projekt wystawy w Pawilonie Polskim na 20. Międzynarodowej Wystawie Architektury w Wenecji w 2027 roku, zwany dalej „**Konkursem**”.
2. Projekt wystawy pt. „.....”, zgłoszony przez Kuratora/Kuratorkę przy udziale Twórcy/Twórczyni/Zespołu Twórczego, został wybrany w Konkursie jako Projekt Wybrany w rozumieniu Regulaminu Konkursu.
3. Projekt, o którym mowa powyżej, został zaakceptowany przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego do realizacji w Pawilonie Polskim na 20. Międzynarodowej Wystawie Architektury w Wenecji w 2027 roku.

4. Strony zamierzają określić zasady współpracy przy przygotowaniu, produkcji, promocji i prezentacji Wystawy w Pawilonie Polskim.

Strony postanawiają co następuje:

§1 Przedmiot Umowy i zasady współpracy

1. Celem niniejszej Umowy jest ustalenie zasad współpracy Galerii, Kuratora/Kuratorki oraz Twórcy/Twórczyni przy przygotowaniu, produkcji, promocji i prezentacji wystawy pt. „.....” przeznaczonej do prezentacji w Pawilonie Polskim na 20. Międzynarodowej Wystawie Architektury w Wenecji w 2027 roku (w terminie: 08.05.2027-21.05.2027), zwanej dalej „**Wystawą**”.
2. Opis Wystawy złożony do Konkursu stanowi **załącznik nr 1** do niniejszej Umowy.
3. Galeria zamawia, a Kurator/Kuratorka przyjmuje do wykonania utwory i materiały niezbędne do przygotowania i realizacji Wystawy, w szczególności:
 - 1) szczegółową koncepcję kuratorską Wystawy;
 - 2) scenariusz Wystawy;
 - 3) opisy merytoryczne Wystawy przeznaczone do wykorzystania w materiałach informacyjnych, promocyjnych, edukacyjnych, prasowych i dokumentacyjnych;
 - 4) współpracę przy opracowaniu układu Wystawy, listy prac, treści, podpisów, materiałów towarzyszących oraz programu wydarzeń związanych z Wystawą;
 - 5) konsultacje merytoryczne w toku przygotowania, produkcji, montażu, promocji i prezentacji Wystawy.
4. Kurator/Kuratorka zobowiązuje się do współpracy z Galerią oraz Twórcą/Twórczynią przy przygotowaniu, produkcji, montażu, promocji i prezentacji Wystawy, w zakresie wynikającym z Umowy, Regulaminu Konkursu, opisu Wystawy oraz uzgodnionego przez Strony harmonogramu.
5. Galeria zamawia, a Twórca/Twórczyni przyjmuje/ą do wykonania utwór albo utwory przeznaczone do prezentacji w ramach Wystawy, w szczególności:, zwane dalej „**Dziełem**”.
6. Organizatorem i producentem Wystawy jest Galeria. Galeria wydatkuje środki finansowe przeznaczone na realizację Wystawy, w tym użyczenie lub produkcję Dzieła oraz organizuje realizację i zawiera umowy z wykonawcami w zakresie realizacji Wystawy. Udział Polski w 20. Międzynarodowej Wystawie Architektury w Wenecji finansuje Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego Rzeczypospolitej Polskiej. Możliwe jest finansowanie produkcji i organizacji Wystawy w ramach innych środków, m.in. środków finansowych przekazanych przez sponsorów i darczyńców.
7. Wszelkie koszty, które mają być finansowane w ramach produkcji Wystawy przez Galerię muszą być uprzednio uzgodnione i zaakceptowane przez Galerię. Zespół zobowiązuje się informować Galerię o konieczności poniesienia kosztów z wyprzedzeniem umożliwiającym dopełnienie formalności związanych z udzieleniem zamówienia publicznego, zawarciem umowy lub dokonaniem zakupu. W przypadku niepoinformowania Galerii o konieczności poniesienia kosztu albo poinformowania jej w terminie uniemożliwiającym dopełnienie wymaganych formalności, Galeria może odmówić pokrycia takiego kosztu, chyba że koszt wynika z okoliczności nagłych, których Zespół nie mógł przewidzieć przy zachowaniu należytej staranności, a Galeria zaakceptowała jego poniesienie.
8. Sposób promocji i komunikacji Wystawy będzie konsultowany z Zespołem, jednak Galeria podejmuje ostateczne decyzje co do sposobu i wyglądu materiałów promocyjnych oraz doboru narzędzi komunikacji.
9. Dzieła sztuki, których produkcję lub zakup sfinansuje Galeria na potrzeby Wystawy, pozostaną własnością Galerii, z zastrzeżeniem ust. 10.
10. Własnością Galerii pozostają również inne materialne elementy Wystawy, w tym elementy scenografii Wystawy, których zakup lub produkcja została sfinansowana przez Galerię. Nabycie przez Galerię własności dzieł, egzemplarzy utworów lub innych materialnych elementów Wystawy nie oznacza

przeniesienia na Galerię autorskich praw majątkowych ani praw pokrewnych, chyba że Umowa wyraźnie stanowi inaczej.

11. Galeria jest uprawniona do korzystania z koncepcji Wystawy, scenariusza Wystawy, projektu Wystawy oraz Dzieła w zakresie niezbędnym do przygotowania, produkcji, promocji, dokumentacji, archiwizacji i prezentacji Wystawy, na zasadach określonych w Umowie, w szczególności w postanowieniach dotyczących praw autorskich. Galeria może odtwarzać Wystawę w kolejnych lokalizacjach oraz udzielać dalszych licencji na kolejne prezentacje Wystawy wyłącznie na polach eksploatacji, przez czas, na terytorium i na zasadach wyraźnie określonych w Umowie.
12. Po zakończeniu Wystawy, jak również po zakończeniu ewentualnej wystawy towarzyszącej organizowanej przez Galerię po zakończeniu Wystawy, Galeria może dysponować Dziełem i Wystawą w sposób określony w §8 ust. 6 Umowy.
13. Obowiązki Stron określone w Umowie oraz Regulaminie Konkursu należy czytać łącznie, z uwzględnieniem celu Konkursu, celu Umowy oraz treści Projektu Wybranego. W przypadku rozbieżności pomiędzy Umową a Regulaminem pierwszeństwo mają postanowienia Umowy, o ile nie naruszają istotnych warunków Konkursu ani bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa.

§ 2

1. Strony ustalają ramowy harmonogram realizacji Wystawy („**Harmonogram**”):
 - a) do aktualizacja budżetu i opracowanie przez Kuratora/Kuratorkę, we współpracy z Twórcą/Twórczynią, szczegółowej koncepcji i scenariusza Wystawy, wymagających akceptacji Galerii;
 - b) do przekazanie przez Zespół, we współpracy z Galerią, materiałów projektowych i technicznych niezbędnych do zgłoszenia projektu Wystawy do właściwych organów w Wenecji, w tym do urzędu Miasta Wenecji, jeżeli takie zgłoszenie będzie wymagane;
 - c) nie później niż do produkcja elementów Wystawy pod nadzorem Twórcy/Twórczyni we współpracy z Galerią;
 - d) nie później niż do zakończenia montażu Wystawy w Pawilonie Polskim w Wenecji przez Galerię we współpracy z Kuratorem/Kuratorką oraz Twórcą/Twórczynią. W przypadku obecności członków Zespołu w Wenecji w okresie montażu Wystawy są oni zobowiązani do dostępności i obecności w Pawilonie Polskim w zakresie niezbędnym do prawidłowego przeprowadzenia montażu, zgodnie z ustaleniami Stron;
 - e) w dniach w godzinach 10:00-19:00 obecność przedstawicieli Galerii oraz wskazanych przez Strony członków Zespołu w Pawilonie Polskim podczas dni prasowych Biennale Architektury w Wenecji;
 - f) do przekazanie przez Kuratora/Kuratorkę materiału zdjęciowego i tekstowego do międzynarodowego katalogu La Biennale;
 - g) do przekazanie przez Kuratora/Kuratorkę materiału zdjęciowego i tekstowego na potrzeby prasy La Biennale i do wykorzystania przez Galerię w nocy prasowej oraz w celach promujących Wystawę;
 - h) – współpraca z Galerią przy promocji Wystawy podczas trwania Biennale.
2. Szczegółowy harmonogram produkcji katalogu towarzyszącego Wystawie zostanie opracowany wspólnie z Działem Wydawnictw Galerii do dnia
3. W przypadku wydawania katalogu Wystawy (książka towarzysząca Wystawie) każdemu z członków Zespołu będzie przysługiwać 5 (słownie: pięć) egzemplarzy autorskich.
4. Wszelkie zmiany bądź ustalanie nowych terminów względem Harmonogramu będzie wymagało wspólnych uzgodnień Stron w formie pisemnej, nie wyłączając wykorzystania uznanej za równoważną w tym zakresie formy korespondencji za pomocą poczty elektronicznej (e-mailowej) na adresy wskazane w §9.

§ 3

1. Strony ustalają, że osobą odpowiedzialną za bieżący kontakt z Galerią oraz przekazywanie Galerii decyzji, ustaleń i materiałów powstających w związku z realizacją Umowy jest Kurator/Kuratorka. Przekazywane przez Kuratora/Kuratorkę decyzje, ustalenia i materiały powinny uwzględniać ustalenia poczynione z pozostałymi członkami Zespołu, o ile dotyczą zakresu ich udziału w realizacji Wystawy. W przypadku zgłoszenia Zespołu Kuratorskiego, członkowie Zespołu Kuratorskiego wskażą spośród siebie osobę odpowiedzialną za bieżący kontakt z Galerią oraz przekazywanie jej ostatecznych decyzji i ustaleń. Osoba ta jest wyznaczana w drodze korespondencji e-mailowej.
2. Zakres prac Kuratora/Kuratorki obejmuje w szczególności:
 - a) opracowanie szczegółowego projektu Wystawy we współpracy z Twórcą/Twórczynią, na podstawie którego możliwe będzie zrealizowanie Wystawy – projekt Wystawy podlega akceptacji Galerii;
 - b) współpraca z Galerią przy realizacji szczegółowego projektu Wystawy, ze szczególnym uwzględnieniem zgodności projektu z budżetem Wystawy w kwocie nie większej niż określona w Regulaminie Konkursu, tj. **550 000 zł (słownie: pięćset pięćdziesiąt tysięcy złotych) brutto**, oraz z wstępnie planowanym budżetem konkursowym stanowiącym załącznik nr 2 do Umowy. Galeria odpowiada za wydatkowanie środków finansowych, zawieranie umów oraz stosowanie procedur wydatkowania środków publicznych obowiązujących w Galerii. W ramach przyznanej kwoty dopuszczalne są zmiany w poszczególnych pozycjach kosztorysu, po ich akceptacji przez Galerię. Kwota budżetu może zostać zwiększona w przypadku pozyskania dodatkowych środków na realizację projektu zgodnie z rozdziałem V ust. 2 Regulaminu, pozyskania dodatkowych środków po zawarciu Umowy lub decyzji Galerii o dofinansowaniu projektu ze środków pozostających w dyspozycji Galerii;
 - c) opracowanie ogólnej koncepcji katalogu towarzyszącego Wystawie, jeśli jest planowany, we współpracy z Twórcą/Twórczynią oraz Galerią, a także redakcję merytoryczną katalogu, wskazanie proponowanych autorów tekstów, fotografii i innych materiałów oraz współpracę z Galerią przy ich pozyskaniu, w tym przy pozyskaniu not biograficznych autorów;
 - d) napisanie tekstów kuratorskich do katalogu towarzyszącego Wystawie, do katalogu międzynarodowego Biennale oraz do materiałów dla prasy i promocyjnych Galerii i La Biennale;
 - e) Kurator/Kuratorka zobowiązany/a jest do współpracy z Galerią przy pozyskiwaniu praw do przedrukowywanego materiału tekstowego i/lub do reprodukcji materiału fotograficznego, a także do dostarczenia materiału fotograficznego w formie nadającej się do reprodukcji.
3. W ramach realizacji Umowy Kurator/Kuratorka zobowiązuje się ponadto do:
 - a) w przypadku obecności Zespołu w Wenecji w okresie montażu Wystawy wymagana jest pełna dostępność członków Zespołu i obecność w Pawilonie Polskim w czasie montażu;
 - b) ścisłej współpracy z Galerią przy realizacji i promocji Wystawy, w tym obecności na dniach prasowych w Wenecji oraz do udzielania wywiadów dziennikarzom przez cały czas trwania Biennale;
 - c) informowania o Galerii jako organizatorce Wystawy;
 - d) zamieszczania informacji przy przyszłych prezentacjach Wystawy lub jej elementów (w tym zwłaszcza dzieł sztuki, których produkcja została sfinansowana przez Galerię) oraz przy prezentacji dokumentacji zdjęciowej Wystawy, że organizatorką i producentką Wystawy była Zachęta – Narodowa Galeria Sztuki w Warszawie (ang. Zachęta – National Gallery of Art).
4. Ponadto Kurator/Kuratorka oświadcza, że w związku z czynnościami związanymi z realizacją Projektu, wyraża zgodę na utrwalanie swojego wizerunku lub głosu i wykorzystywania wszelkich materiałów zawierających jego wizerunek lub głos na polach eksploatacji wskazanych w Oświadczeniu kuratora.

§ 4

1. Za wykonanie przedmiotu Umowy Kurator/Kuratorka otrzyma od Galerii wynagrodzenie umowne w wysokości PLN brutto (słownie:).
2. Wynagrodzenie będzie płatne w 3 ratach:
 - a) I rata (.... PLN) po aktualizacji budżetu i zaakceptowaniu przez Galerię opracowanego

szczegółowego projektu Wystawy

- b) II rata (... PLN) po otwarciu Wystawy w Wenecji;
- c) III rata (.... PLN) po zamknięciu Wystawy w Wenecji

w terminie 21 dni od daty dostarczenia przez Kuratora/Kuratorkę rachunku, na konto wskazane na rachunku.

3. Wynagrodzenie Kuratora/Kuratorki ustalone w ust. 1 obejmuje wynagrodzenie za wykonanie przedmiotu Umowy określonego w § 1 i § 3 oraz wynagrodzenie za przeniesienie, bez żadnych ograniczeń czasowych i terytorialnych, autorskich praw majątkowych do szczegółowego projektu Wystawy oraz do tekstów jego autorstwa w drukach towarzyszących Wystawie, katalogu La Biennale, materiałach dla prasy La Biennale i Galerii – na polach eksploatacji wskazanych w § 8 ust. 2 umowy oraz za wyrażenie zgody do wykorzystywania głosu i wizerunku Kuratora/Kuratorki i dokumentacji fotograficznej i wideo Wystawy w celach promocyjnych i dokumentacyjnych Wystawy oraz w celach statutowych Galerii na polach eksploatacji wskazanych w Oświadczeniu Kuratora.

§ 5

1. Zakres prac Twórcy/Twórczyni obejmuje w szczególności:
- a) opracowanie szczegółowego projektu Wystawy we współpracy z Kuratorem/Kuratorką, na podstawie którego możliwe będzie zrealizowanie Wystawy ze szczególnym uwzględnieniem wykorzystania przyznanych na ten cel środków finansowych, w kwocie nie większej niż określona w regulaminie konkursowym tj. 550 000 zł (słownie: pięćset pięćdziesiąt tysięcy) brutto i rozpisany w budżecie konkursowym stanowiącym załącznik nr 3 do Umowy a także w zgodzie z postanowieniami Regulaminu Konkursu, stanowiącymi załącznik nr 4 do Umowy. Galeria oświadcza, że w ramach przyznanej kwoty dopuszczone mogą być zmiany w poszczególnych pozycjach kosztorysu. Kwota może być zwiększona w przypadku pozyskania dodatkowych środków na realizację projektu zgodnie z postanowieniem rozdziału V ust. 2 Regulaminu, w przypadku pozyskania dodatkowych środków po zawarciu Umowy lub w przypadku decyzji Galerii o dofinansowaniu projektu;
 - b) stworzenie Dzieła lub użyczenie dzieł już istniejących;
 - c) wybór, we współpracy z Kuratorem/Kuratorką, materiału zdjęciowego/ilustracyjnego/ rysunkowego do publikacji i materiałów promocyjnych towarzyszących Wystawie, a także do międzynarodowego katalogu Fundacji La Biennale di Venezia i na potrzeby biura prasowego Fundacji La Biennale di Venezia i Galerii oraz napisanie tekstów autorskich do katalogu towarzyszącego Wystawie.
2. W ramach realizacji Umowy Twórca/Twórczyni zobowiązuje się ponadto do:
- a) współpracy z Galerią przy produkcji i promocji Wystawy, w tym obecność w dniachw godzinach 10–19 w Pawilonie Polskim na dniach prasowych Biennale Architektury w Wenecji oraz do udzielania wywiadów dziennikarzom w trakcie trwania Wystawy;
 - b) w przypadku obecności Zespołu w Wenecji w okresie montażu Wystawy wymagana jest pełna dostępność członków Zespołu i obecność w Pawilonie Polskim w czasie montażu;
 - c) informowania o Galerii jako organizatorce Wystawy;
 - d) zamieszczania informacji przy przyszłych prezentacjach Wystawy lub jej elementów (w tym zwłaszcza dzieł sztuki, których produkcja została sfinansowana przez Galerię) oraz przy prezentacji dokumentacji zdjęciowej Wystawy, że organizatorką i producentką Wystawy była Zachęta – Narodowa Galeria Sztuki w Warszawie (ang. Zachęta – National Gallery of Art);
 - e) nieodpłatnego i bezterminowego przekazania Galerii licencji na wykorzystanie fotografii ich wcześniejszych prac do wykorzystania w publikacjach i materiałach promocyjnych towarzyszących Wystawie, a także do międzynarodowego katalogu La Biennale i na potrzeby prasy Biennale.
3. Ponadto oświadczają, że w związku z czynnościami związanymi z realizacją Projektu, wyrażają zgodę na utrwalanie swojego wizerunku lub głosu i wykorzystywania wszelkich materiałów zawierających jego wizerunek lub głos na polach eksploatacji wskazanych w Oświadczeniu twórcy.

§ 6

1. Za wykonanie przedmiotu Umowy Twórca/Twórczyni otrzyma od Galerii wynagrodzenie umowne w wysokości PLN brutto (słownie:).
2. Wynagrodzenie będzie płatne w 3 ratach:
 - a) I rata (.... PLN) po oddaniu szczegółowego projektu Wystawy;
 - b) II rata (... PLN) po otwarciu Wystawy w Wenecji;
 - c) III rata (....PLN) po zamknięciu Wystawy w Wenecji
w terminie 21 dni od daty dostarczenia przez Twórcę/Twórczynię rachunku, na konto wskazane na rachunku.
3. Wynagrodzenie Twórcy/Twórczyni ustalone w ust. 1 obejmuje wynagrodzenie za: wykonanie przedmiotu Umowy określonego w § 1 i § 5 umowy, przeniesienie, bez żadnych ograniczeń czasowych i terytorialnych, autorskich praw majątkowych do szczegółowego projektu Wystawy, Dzieła (a w przypadku użyczenia dzieła już istniejącego wynagrodzenie obejmuje udzielenie licencji) oraz do autorskiego materiału ilustracyjnego/rysunkowego i tekstowego, powstałego w trakcie realizacji Projektu oraz w jakikolwiek sposób dotyczącego Projektu, w celach promocyjnych i dokumentacyjnych Wystawy oraz w celach statutowych Galerii na polach eksploatacji określonych w § 8 ust. 2 Umowy oraz za wyrażenie zgody na wykorzystanie wizerunku lub głosu oraz dokumentacji fotograficznej i wideo Wystawy w celach promocyjnych i dokumentacyjnych Wystawy oraz w celach statutowych Galerii na polach eksploatacji wskazanych w Oświadczeniu artysty.

§ 7

1. Kurator/Kuratorka, Twórca/Twórczyni oświadczają, że są autorami projektu Wystawy zgłoszonego w ramach konkursu oraz szczegółowego projektu Wystawy. Członkowie Zespołu oświadczają, że przysługują im *(w częściach równych – do modyfikacji w zależności od podziału udziałów w ramach Zespołu)* wszelkie autorskie prawa majątkowe do koncepcji i projektów Wystawy, i prawa te nie naruszają praw osób trzecich, ani nie są obciążone prawami osób trzecich.
2. Twórca/Twórczyni/ oświadcza, że jest autorem Dzieła i przysługują mu/jej majątkowe prawa autorskie do Dzieła i prawa te nie naruszają praw osób trzecich, ani nie są obciążone prawami osób trzecich.
3. Szczegółowy projekt Wystawy przedstawiony Galerii będzie uwzględniał stosowne normy dotyczące bezpieczeństwa pożarowego, bezpieczeństwa i higieny pracy, a także wymagania prawa budowlanego oraz wszelkich innych przepisów, które mogą mieć wpływ na realizację Wystawy.
4. Kurator/Kuratorka, Twórca/Twórczyni wyrażają zgodę na dokonywanie ewentualnych zmian w projekcie Wystawy przez Galerię, mających na celu dostosowanie go do obowiązujących polskich i włoskich wymogów bezpieczeństwa, p. poż. i BHP a także prawa budowlanego.

§ 8

1. Kurator/Kuratorka oraz Twórca/Twórczyni z chwilą zawarcia niniejszej umowy w przypadku Pracy Konkursowej I i II oraz z chwilą przekazania szczegółowego projektu Wystawy, w ramach wynagrodzenia określonego w § 4 i § 6 powyżej, przenoszą na Galerię, bez ograniczeń czasowych i terytorialnych, autorskie prawa majątkowe do Pracy Konkursowej szczegółowego projektu Wystawy, w celu wykorzystania go do przygotowania przez Galerię Wystawy oraz w celach statutowych Galerii: wystawienniczych, edukacyjnych, dokumentacyjnych i promocyjnych, na następujących polach eksploatacji, w szczególności:
 - a) utrwalanie i zwielokrotnienie w nieograniczonej liczbie egzemplarzy techniką drukarską, reprograficzną, poligraficzną, cyfrową, magnetyczną, multimedialną oraz każdą inną pozwalającą na wytworzenie nieograniczonej liczby egzemplarzy, oraz trwałe i czasowe wprowadzanie do pamięci komputera;
 - b) udostępnienie podmiotom trzecim w celu przygotowania Wystawy w całości lub

w części, w tym do przygotowywania poszczególnych elementów zawartych w koncepcji lub szczegółowym projekcie Wystawy;

- c) wprowadzanie do obrotu na nośnikach wszelkiego rodzaju, użyczenie i najem;
 - d) rozpowszechnianie, publikowanie, publiczne wykonanie, odtworzenie, nadawanie (bez względu na rodzaj emisji: przewodowo lub bezprzewodowo: naziemnie lub satelitarnie) i reemitowanie oraz publiczne udostępnienie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym – w szczególności na wystawach, w radiu, telewizji, w sieci Internet, w formie reklam lub zapowiedzi prasowych lub reklam zamieszczanych na nośnikach reklamy zewnętrznej, jak outdoor, city-light lub podobne, w celu promocji, reklamy i zapowiedzi wystaw;
 - e) tłumaczenie, zmiana, włączanie do innych utworów, kadrowanie, obróbka cyfrowa;
 - f) wykonywanie praw zależnych z możliwością przenoszenia tego prawa na inne osoby działające na zlecenie Galerii.
2. Twórca/Twórczyni z chwilą przekazania Dzieła stworzonego na potrzeby Wystawy oraz Kurator/Kurorka i Twórca/Twórczyni z chwilą przekazania jakiegokolwiek innego utworu w rozumieniu ustawy o Prawie autorskim i prawach pokrewnych stworzonego w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy, tj. m.in. koncepcji katalogu wystawy, sporządzonych artykułów, tekstów, materiałów graficznych, zdjęciowych, wizualnych, audiowizualnych i innych w ramach wynagrodzenia określonego § 4 i 6 powyżej, przenoszą na Galerię, bez ograniczeń czasowych i terytorialnych, autorskie prawa majątkowe do Dzieła oraz innych utworów powstałych w związku z wykonywaniem Umowy na następujących polach eksploatacji:
- a) używanie Dzieła i utworów na wszystkich rodzajach nośników dostosowanych do tej formy zapisu;
 - b) przekazywanie lub przysyłanie pomiędzy komputerami, serwerami i użytkownikami (korzystającymi), innymi odbiorcami, przy pomocy wszelkiego rodzaju środków i technik;
 - c) utrwalenie i zwielokrotnianie wszelkimi technikami, w tym wszelkimi technikami zapisu magnetycznego, wszelkimi technikami światłoczułymi, optycznymi i cyfrowymi, za pomocą wszelkich dostępnych analogowych i cyfrowych metod zapisu, odczytu i transmisji, na nośnikach wszelkiego rodzaju, w szczególności magnetycznych, magneto-optycznych, stałych i trwałych pamięci półprzewodnikowych i systemów komputerowych (macierzy danych), na jakimkolwiek nośniku audiowizualnym, a w tym na nośnikach wideo, DVD, CD, BLU RAY, taśmie światłoczułej, magnetycznej i dysku komputerowym, w sieci multimedialnej (w tym Internet);
 - d) publiczne udostępnianie Dzieła i utworów, zarówno odpłatne (bilety na wystawę), jak i nieodpłatne, w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym także w sieciach telekomunikacyjnych i komputerowych, jak też publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie, włącznie z miejscami dostępnymi za opłatą wstępu;
 - e) nadawanie za pomocą wizji lub fonii;
 - f) nadawanie w ramach działań związanych z promowaniem wystaw lub wydarzeń z wykorzystaniem Dzieła lub utworów za pośrednictwem satelity, w tym publiczny przekaz satelitarny; poprzez sieci telewizji kablowej, w sieciach teleinformatycznych, w tym simulcasting i webcasting, w sposób kodowany lub nie, a także w ramach telewizji mobilnej (DVB-H, DVB-SH itp.);
 - g) reemisję w ramach działań związanych z promowaniem wystaw lub wydarzeń z wykorzystaniem Dzieła lub utworów (rozpowszechnianie przez inny podmiot niż pierwotnie nadający, drogą przejmowania w całości i bez zmian programu organizacji telewizyjnej oraz równoczesnego i integralnego przekazywania tego programu organizacji telewizyjnej do powszechnego odbioru (również dla podmiotów świadczących usługi dla ludności) – w tym również rozpowszechnianie przez sieci telewizji kablowej, sieci telekomunikacyjne, sieci internetowe i platformy cyfrowe);
 - h) użyczenie, najem lub wymiana nośników, na którym Dzieło lub utwór utrwalono, wprowadzanie do obrotu na nośnikach wszelkiego rodzaju;
 - i) nadawanie za pomocą wizji i fonii przewodowej i bezprzewodowej przez stację naziemną, nadawanie za pośrednictwem satelity i Internetu;
 - j) sporządzanie wersji obcojęzycznych i wprowadzanie napisów z tłumaczeniem ścieżki językowej

oraz napisów dla osób głuchych;

- k) wprowadzenie do pamięci komputera i do sieci multimedialnej w nieograniczonej ilości nadań i wielkości nakładów, w tym wykorzystanie na stronach internetowych Zachęty – Narodowej Galerii Sztuki oraz we wszelkich mediach społecznościowych Galerii w ramach wykonywania przez Galerię jej celów statutowych w sposób, w wyniku którego dostęp do Dzieła lub utworów będzie miała nieograniczona liczba odbiorców w dowolnym miejscu i czasie;
 - l) wykorzystywanie w utworach multimedialnych tworzonych przez Galerię lub na jej zlecenie;
 - m) wprowadzanie skrótów, wykorzystywanie fragmentów Dzieła lub utworów do celów promocyjnych oraz reklamy, łączenie z innymi utworami;
 - n) konserwacja i rekonstrukcja Dzieła;
 - o) włączanie do innych utworów, kadrowanie, obróbka cyfrowa;
 - p) na udostępnianie osobom trzecim utworów zawierających utrwalony wizerunek Dzieła na zasadzie licencji o postanowieniach tożsamy z wzorcem licencji Creative Commons: uznanie autorstwa, na tych samych warunkach BY-SA 4.0 Polska lub innej wersji językowej tej licencji lub którejkolwiek późniejszej wersji tej licencji opublikowanej przez organizację Creative Commons. Tekst licencji dostępny jest na stronie <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/pl/>.
3. Strony zgodnie oświadczają, że celem Umowy oraz intencją Stron jest nabycie przez Galerię całości praw do przedmiotów własności intelektualnej powstałych w ramach wykonywania Umowy oraz całości praw do przedmiotów własności intelektualnej wykorzystanych przez Zespół w związku z wykonywaniem Umowy, a w szczególności nabycie przez Galerię:
- a) całości majątkowych praw autorskich do wszelkich utworów w rozumieniu przepisów ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych, powstałych w ramach wykonywania Umowy oraz wykorzystanych przez Zespół w związku z wykonywaniem Umowy, a w szczególności do utworów audiowizualnych, koncepcji, zdjęć, scenariuszy, prezentacji multimedialnych, grafik, napisów, audiodeskrypcji, napisów rozszerzonych, raportów, tłumaczeń oraz ich części;
 - b) całości praw pokrewnych do wszystkich fonogramów w rozumieniu art. 94 ust. 1 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych powstałych w ramach wykonywania Umowy oraz wykorzystanych przez Zespół oraz ich części;
 - c) całości praw pokrewnych do wszystkich wideogramów w rozumieniu art. 94 ust. 2 ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych. powstałych w ramach wykonywania Umowy oraz wykorzystanych przez Zespół w związku z wykonywaniem Umowy oraz ich części;
 - d) wyłącznego prawa zezwalania na wykonywanie praw zależnych do utworów stworzonych w ramach Umowy w tym ich przeróbek, adaptacji, tłumaczeń, skrótów;
 - e) w możliwie najszerszym zakresie, a w szczególności bez ograniczeń czasowych i terytorialnych, i tak też należy interpretować postanowienia Umowy;
 - f) w przypadku konieczności korzystania z utworów na polach eksploatacji niewskazanych w Umowie, Strony uzgodnią zakres takiego korzystania w odrębnym aneksie, w tym ewentualne dodatkowe wynagrodzenie, jeżeli zakres korzystania będzie wykraczał poza cel i zakres Umowy.
4. Zespół oświadcza i gwarantuje, że:
- a) wszystkie przedmioty praw własności intelektualnej powstałe w związku z realizacją Umowy oraz wykorzystane przez Zespół w związku z wykonywaniem Umowy (a w szczególności Dzieło, utwory, fonogramy i wideogramy) będą wolne od wad prawnych i wad fizycznych, a korzystanie z nich nie będzie naruszało jakichkolwiek praw osób trzecich i nie będzie ograniczało Zamawiającego w swobodnym korzystaniu z nich i rozporządzaniu nimi;
 - b) zawarcie i wykonanie Umowy nie narusza ani nie naruszy jakichkolwiek praw osób trzecich (w tym w szczególności majątkowych lub osobistych praw autorskich, praw pokrewnych czy dóbr osobistych), a Strony są należycie umocowane i uprawnione do złożenia oświadczeń i gwarancji oraz udzielenia zgód i upoważnień zawartych w Umowie;
 - c) Zespół uzyska wszelkie upoważnienia i zgody niezbędne do swobodnego korzystania z i rozporządzania przez Zamawiającego wszelkimi przedmiotami praw własności intelektualnej powstałymi w związku z realizacją Umowy oraz wykorzystanych przez Wykonawcę w związku z wykonywaniem Umowy (a w szczególności Dziełem, utworami, fonogramami i wideogramami);

- d) w dniu przeniesienia praw do przedmiotów praw własności intelektualnej powstałych w związku z realizacją Umowy oraz wykorzystanych przez Zespół w związku z wykonywaniem Umowy nie będą one w żaden sposób obciążone, Zespół nie udzielił i nie udzieli w stosunku do nich licencji jakiegokolwiek osobie trzeciej na jakimkolwiek polu eksploatacji ani nie zobowiązał się i nie zobowiąże się do ich zbycia lub obciążenia;
 - e) nie przekazał ani nie przekaze organizacji zbiorowego lub indywidualnego zarządzania prawami autorskimi lub pokrewnymi praw do przedmiotów praw własności intelektualnej powstałych w ramach wykonywania Umowy oraz wykorzystanych przez Zespół w związku z wykonywaniem Umowy w zarząd;
 - f) utwory powstałe w ramach wykonywania Umowy oraz wykorzystane przez Zespół w związku z wykonywaniem Umowy nie są i nie będą opracowaniem w rozumieniu przepisów ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
5. Każdorazowo do dnia przeniesienia praw, o którym mowa w ust. 1–3, Zespół zobowiązuje się nabyć całość praw własności intelektualnej (a w szczególności całość majątkowych praw autorskich wraz z prawami zależnymi oraz całość praw pokrewnych) do wszystkich przedmiotów praw własności intelektualnej powstałych w związku z realizacją Umowy oraz wykorzystanych przez Zespół w związku z wykonywaniem Umowy, na wszystkich wskazanych w tym paragrafie Umowy polach eksploatacji, jak również wszelkie udziały w ww. prawach, od wszystkich pracowników, współpracowników, podwykonawców, dostawców, zleceńbiorców, innych osób uprawnionych czy jakichkolwiek innych osób uczestniczących w stworzeniu ww. przedmiotów praw własności intelektualnej, niezależnie od podstawy prawnej łączącego ich z Zespołem stosunku prawnego.
6. Strony zgodnie postanawiają, że mając na uwadze prawo własności Galerii do Dzieła oraz całości Wystawy i przeniesienie autorskich praw majątkowych do Dzieła oraz innych utworów zgodnie z ust. 2, potwierdzają, że po zakończeniu Wystawy:
- a) całość lub elementy Wystawy mogą zostać włączone do kolekcji Galerii oraz prezentowane przez Galerię lub inny podmiot w nowym miejscu ekspozycji, przy swobodnym wyborze przez Galerię miejsca, czasu i okoliczności ekspozycji. W przypadku ekspozycji wystawy przez inny podmiot Galeria zobowiązuje się do udzielenia licencji do koncepcji Wystawy oraz szczegółowego projektu Wystawy wyłącznie w sytuacji, gdy licencjobiorca zagwarantuje powierzenie Zespołowi nadzoru autorskiego nad przygotowaniem powtórnej aranżacji Wystawy.
 - b) po prezentacji Wystawy lub prezentacji w nowym miejscu ekspozycji Galeria może przekazać nieodpłatnie całość lub elementy Wystawy na własność, Twórca/Twórczyni w częściach równych wraz z nieograniczoną w czasie licencją do prezentowania elementów Wystawy na następujących polach eksploatacji:
 - a. udostępnienie podmiotom trzecim w celu przygotowania prezentacji oraz prezentacji w całości lub w części;
 - b. wprowadzenie do obrotu, użyczenie i najem;
 - c. publiczne udostępnienie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do elementów wystawy dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym – w szczególności na wystawach, w radiu, telewizji, w sieci Internet oraz w celu promocji, reklamy i zapowiedzi publicznej prezentacji.
 - c) w wypadku gdy elementy Wystawy zostaną przekazane Twórcy/Twórczyni/, a dojdzie po ich stronie do odpłatnego zbycia Dzieła lub elementów Wystawy przed upływem 10 lat od daty ich przekazania Twórcy/Twórczyni, zobowiązani są oni solidarnie do zwrotu Galerii kosztów produkcji Dzieła/Wystawy. Strony w drodze aneksu do Umowy mogą ustalić inny poziom zwrotu kosztów produkcji niż 100% kosztów w przypadku, gdy cena sprzedaży Dzieła/elementów Wystawy będzie niższa niż koszty produkcji, wyliczone na podstawie poniesionych przez Galerię kosztów.
 - d) po prezentacji Wystawy lub prezentacji w nowym miejscu Galeria może na swój koszt zutylizować elementy zrealizowanej Wystawy.
7. W przypadku, gdy Dzieło powstałe w ramach Umowy będzie stworzone w technice umożliwiającej tworzenie kopii (jak na przykład wideo, zdjęcie i inne), Galeria zastrzega, że możliwa jest produkcja ograniczonej liczby kopii, tj. 1 kopia dla Zachęty + xxxAP (po jednej kopii autorskiej dla każdego z

Twórcy/Twórczyni– Stron Umowy), przy czym w przypadku odpłatnego zbycia kopii Dzieła przed upływem 10 lat od daty ich przekazania Twórcy/Twórczyni zobowiązani są oni solidarnie do zwrotu Galerii kosztów produkcji Dzieła zgodnie z postanowieniami ust. 6.

8. W przypadku prezentacji na Wystawie istniejących lub produkowanych na Wystawę Dzieł, które mogą istnieć w więcej niż 1 egzemplarzu, Twórca/Twórczyni oświadczają, że Dzieła te (dodatkowe kopie) nie będą prezentowane w innym miejscu przez cały czas trwania Wystawy w Pawilonie Polskim do czasu zakończenia wystawy w kolejnym miejscu po zakończeniu Wystawy, przy swobodnym wyborze przez Galerię miejsca, czasu i okoliczności ekspozycji, jeśli taka wystawa jest planowana. W przypadku chęci pokazania prac wcześniej Twórca/Twórczyni zobowiązany jest do uzyskania uprzedniej pisemnej zgody Galerii.
9. Kurator/Kuratorka, Twórca/Twórczyni wyrażają zgodę na wykonywanie i udostępnianie dokumentacji fotograficznej i wideo z przygotowań do Wystawy oraz z ekspozycji Wystawy, a także wyrażają zgodę na wykorzystanie tej dokumentacji w celach promocyjnych i dokumentacyjnych Wystawy oraz w celach statutowych Galerii, na polach eksploatacji opisanych w ust. 2, a także udostępnianie osobom trzecim na zasadzie licencji o postanowieniach tożsamyh z wzorcem licencji Creative Commons: uznanie autorstwa, na tych samych warunkach 4.0 Polska lub innej wersji językowej tej licencji lub którejkolwiek późniejszej wersji tej licencji opublikowanej przez organizację Creative Commons. Tekst licencji dostępny jest na stronie <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/pl/>.

§ 8a

1. W przypadku, gdy na Wystawie prezentowane będzie/będą dzieło/dzieła już istniejące, Twórca/Twórczyni zobowiązuje się użyczyć Galerii dzieło/dzieła na czas trwania Wystawy oraz wystawy prezentowanej przez Galerię w nowym miejscu po zakończeniu Wystawy, przy swobodnym wyborze przez Galerię miejsca, czasu i okoliczności ekspozycji.
2. Galeria jest uprawniona w czasie trwania Wystawy do bezpłatnego fotografowania, filmowania i innego utrwalania dzieła/dzieł oraz wykorzystania fotografii oraz innych nośników, na których utrwalono dzieło/dzieła m.in. w katalogu Wystawy, materiałach dokumentacyjnych, promocyjnych i informacyjnych towarzyszących Wystawie oraz w celach archiwizacyjnych, naukowych i badawczyh.
3. Fotografie, filmy, nagrania itp. zostaną włączone do archiwum Galerii z możliwością ich wykorzystania na polach eksploatacji w najszerszym możliwym zakresie wskazanym w §8.
4. Artyści z chwilą zawarcia Umowy, w ramach honorarium autorskiego wypłaconego Twórcy/Twórczyni na podstawie niniejszej umowy, udzielają Galerii ograniczonej czasowo do czasu trwania Wystawy i wystawy prezentowanej przez Galerię w nowym miejscu po zakończeniu Wystawy i nieograniczonej terytorialnie licencji na korzystanie z majątkowych praw autorskich do dzieła/dzieła użyczonego na podstawie niniejszej Umowy na polach eksploatacji zapewniających co najmniej możliwości eksponowania dzieła na Wystawie, fotografowania i innego utrwalania wizerunku oraz wykorzystywania zdjęć i ich nośników, na których wizerunek dzieła/dzieł utrwalono w celach statutowych Zachęty. *(Pola eksploatacji w tym zakresie zostaną doprecyzowane w zależności od rodzaju użyczanego dzieła).*
5. We wszelkich sprawach nieuregulowanych w niniejszym paragrafie stosuje się postanowienia §8 w zakresie odpowiednim do zakresu licencji i formy dzieła/dzieł.

§ 9

1. Galeria zobowiązuje się do:
 - a) realizacji Wystawy zgodnie z postanowieniami „Warunków Finansowych” Regulaminu Konkursu.
 - b) wypłacenia Zespołowi honorarium określonego odpowiednio w § 4 ust. 1 oraz § 6 ust. 1 niniejszej

Umowy.

- c) zapewnienia Zespołowi:
 - a. na czas montażu i otwarcia Wystawy w Wenecji po jednym przelocie z terenu Polski do Wenecji i z powrotem oraz zakwaterowania w Wenecji, a także diet w wysokości 53 euro dziennie na okres maksymalnie czternastu dni;
 - b. pokrycia kosztów podróży na trasie innej niż z terenu Polski (jeśli ich koszt nie przewyższa koszt podróży z terenu Polski), w przypadku uczestnictwa w projekcie osób zamieszkujących poza Polską, dodatkowe koszty podróży mogą być finansowane, pod warunkiem ich ujęcia w kosztorysie i/lub zgody Galerii;
 - c. dodatkowe podróże techniczne będą rozliczone przez Galerię pod warunkiem uwzględnienia ich w kosztorysie Wystawy, zaakceptowania przez Galerię każdego takiego kosztu przed jego poniesieniem lub zgody Galerii na pokrycie dodatkowych kosztów podróży. Galeria sfinansuje koszty podróży, zakwaterowania oraz diet w wysokości 53 euro za dzień (każda rozpoczęta doba) w przypadku podróży do Włoch.
 - d) informowania o Kuratorze/Kuratorce, Twórcy/Twórczyni jako autorach Wystawy podczas pokazywania Wystawy oraz podczas korzystania z Wystawy.
2. Strony zobowiązują się do ustalania wszelkich kwestii związanych z realizacją niniejszej umowy za pośrednictwem poczty elektronicznej na poniższe adresy:
- 1) Galeria:
 - 2) Kurator/Kuratorka:
 - 3) Twórca/Twórczyni:
3. Oświadczenia dla celów ubezpieczenia społecznego i podatkowego stanowią załączniki do Umowy.

§ 10

- 1. Strony ustalają solidarną odpowiedzialność Kuratora/Kuratorke, Twórcy/Twórczyni za należyłą realizację niniejszej Umowy, w szczególności za dochowanie terminów wynikających z ustaleń Stron, przygotowanie szczegółowego projektu Wystawy w granicach kosztów określonych kosztorysem oraz za zgodność z prawem przygotowanych materiałów.
- 2. W razie wystąpienia przez osoby trzecie przeciwko Galerii z roszczeniami z powodu naruszenia praw własności intelektualnej do Wystawy, w tym w zakresie autorskich praw majątkowych do Dzieła, projektu Wystawy lub Wystawy, Kurator/Kuratorke, Twórca/Twórczyni i zobowiązują się solidarnie do udzielenia wszelkiej możliwej pomocy Galerii, niezbędnej do obrony Galerii przed tymi roszczeniami, w tym będą aktywnie uczestniczyć w ewentualnym postępowaniu sądowym, a także w przypadku przegranej sprawy sądowej w związku z roszczeniem naprawi wszelkie szkody wynikające z roszczeń osób trzecich, w tym zwróci koszty i wydatki poniesione w związku z tymi roszczeniami.
- 3. Za zawnione przez Kuratora/Kuratorke i/lub Twórcę/Twórczynię opóźnienie (zwłoka) przekraczające 5 dni, w stosunku do terminów ustalonych w §2 Umowy, wynagrodzenie ustalone odpowiednio w § 4 ust. 1 oraz § 6 ust. 1 ulega zmniejszeniu o 1% za każdy dzień zwłoki. W przypadku, gdy zwłoka, o której mowa w zdaniu poprzedzającym, przekroczy 10 dni, Galeria ma prawo odstąpić od Umowy. Galeria ma prawo wykonać prawo odstąpienia w terminie 30 dni od chwili powzięcia wiedzy o przyczynie odstąpienia.
- 4. W przypadku braku współpracy Twórcy/Twórczyni z Kuratorem/Kuratorke i Galerią lub Kuratora/Kuratorke z Galerią przy realizacji przedmiotu Umowy, Galeria przedstawi Kuratorowi/Kuratorce lub Twórcy/Twórczyni uzasadnienie na piśmie ze swoimi zastrzeżeniami i wezwie pisemnie do prawidłowej współpracy, wyznaczając dodatkowy, nie krótszy niż 5 dni roboczych, termin na usunięcie nieprawidłowości, a po jego bezskutecznym upływie, Galeria jest uprawniona do odstąpienia od Umowy w terminie 30 dni.
- 5. Galerii nie przysługuje prawo odstąpienia od Umowy, jeżeli opóźnienie w przygotowaniu Wystawy względem harmonogramu, występujące po stronie Kuratora/Kuratorke lub Twórcy/Twórczyni (określone w ust. 3), zostanie skorygowane, odpowiednio przez Kuratora/Kuratorke lub Twórcę/Twórczynię, w terminie 5 dni roboczych.

6. W przypadku niemożliwości zrealizowania Wystawy zgodnie z postanowieniami Umowy z powodu okoliczności zawiązanych przez Zespół, Zespół zobowiązany jest solidarnie do zapłaty na rzecz Galerii kary umownej w wysokości 5% budżetu Wystawy określonego przez Zespół.

§ 11

Na podstawie przepisów Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 kwietnia 2016 roku o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: „RODO”) informujemy, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Zachęta – Narodowa Galeria Sztuki z siedzibą w Warszawie, Plac Małachowskiego 3, 00-916, Warszawa, wpisana do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonego przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod numerem RIK 34/92, NIP 526-025-12-10, REGON 000275949
- 2) Z Administratorem można się skontaktować, poprzez wysłanie wiadomości e-mail na adres: iodo@zacheta.art.pl lub na adres korespondencyjny Administratora wskazany w pkt 1.
- 3) Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, którym jest Paweł Mościcki, z którym można skontaktować się poprzez wysłanie wiadomości e-mail na adres: iodo@zacheta.art.pl lub na adres korespondencyjny Administratora wskazany w pkt 1 z dopiskiem IODO.
- 4) Administrator przetwarza następujące kategorie Pani/Pana danych osobowych: imię, nazwisko, dane kontaktowe, stanowisko / pełniona funkcja, inne dane osobowe wskazane na etapie zawarcia i realizacji Umowy.
- 5) Źródłem Pani/Pana danych osobowych, wskazanych w ust. 4 powyżej, jest Pani/Pan osobiście lub podmiot który Pani/Pan reprezentuje (tj. kontrahent).
- 6) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w następujących celach:
 - a) w celu zawarcia i prawidłowej realizacji Umowy – podstawą prawną przetwarzania danych jest prawnie uzasadniony interes Administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO), polegający na zawarciu, realizacji i rozliczeniu Umowy, w tym prowadzenia kontaktu związanego z realizacją i wykonaniem postanowień Umowy oraz prawidłowej identyfikacji osób uprawnionych do reprezentacji i zaciągania zobowiązań w imieniu kontrahenta;
 - b) w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze, w związku z obowiązkiem prowadzenia ksiąg rachunkowych i rozliczeń podatkowych, w przypadku osób, których dane będą znajdowały się w dokumentach, których obowiązek prowadzenia i przechowywania wynika z przepisów w zakresie prawa podatkowego i rachunkowości - podstawą prawną przetwarzania jest obowiązek prawny ciążący na Administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO);
 - c) w celu ustalenia lub dochodzenia ewentualnych roszczeń lub obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora – podstawą prawną przetwarzania danych jest prawnie uzasadniony interes Administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO), polegający na obronie swoich interesów gospodarczych.
- 7) Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez czas niezbędny do realizacji celów przetwarzania, a w zakresie, w jakim Pani/Pana dane osobowe przetwarzane są na podstawie prawnie uzasadnionego interesu Administratora – do czasu zgłoszenia przez Panią/Pana skutecznego sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych. Okres przetwarzania danych osobowych może zostać każdorazowo przedłużony o okres przedawnienia roszczeń, jeżeli przetwarzanie danych osobowych będzie niezbędne dla dochodzenia ewentualnych roszczeń lub obrony przed takimi roszczeniami przez Administratora. Po tym okresie dane będą przetwarzane jedynie w zakresie i przez czas wymagany przepisami prawa.
- 8) Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane podmiotom świadczącym usługi na rzecz Administratora na podstawie zawartych umów, w tym dostawcom systemów i usług informatycznych, podmiotom świadczącym obsługę prawną, dostawcom usług księgowych, wysyłkowych lub instytucjom uprawnionym do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa.
- 9) Pani/Pana dane osobowe nie będą przekazywane do podmiotów powiązanych

z Administratorem poza Unią Europejską lub Europejskim Obszarem Gospodarczym.

- 10) Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych oraz do uzyskania ich kopii, prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania oraz prawo wniesienia sprzeciwu względem przetwarzania Pani/Pana danych. Dla celów dowodowych Administrator prosi o wniesienie sprzeciwu drogą pisemną lub elektroniczną.
- 11) Posiada Pani/ Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego w razie uznania, iż przetwarzanie Pani/ Pana oddanych osobowych narusza przepisy RODO lub inne przepisy określające sposób przetwarzania i ochrony danych osobowych.
- 12) Dane udostępnione przez Panią/Pana nie będą podlegały profilowaniu.

§ 12

1. Niniejsza Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania.
2. Załączniki do niniejszej Umowy stanowią jej integralną część.
3. Zmiany Umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy prawa polskiego, ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz kodeksu cywilnego.
5. W razie sporu związanego z niniejszą Umową, Strony będą dążyć do polubownego rozwiązania, a w braku takiej możliwości, sądem właściwym będzie sąd właściwy miejscowo dla siedziby Galerii.
6. Umowa podlega prawu polskiemu.
7. Umowa została sporządzona na piśmie w jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Załącznik nr 1 – opis Wystawy złożony do Konkursu

Załącznik nr 2 – budżet konkursowy Wystawy

Załącznik nr 3 – Regulaminu Konkursu

Załącznik nr 4 i nast.– Oświadczenia kuratora i artystów

Załącznik xxx i nast. - Oświadczenia dla celów ubezpieczenia społecznego i podatkowego

GALERIA

/podpisy członków Zespołu/

.....

imię, nazwisko

.....

adres

.....

PESEL

OŚWIADCZENIA KURATORA/KURATORKI

(w przypadku Zespołu kuratorskiego oświadczenie składa każda osoba)

- I. Oświadczam, że zapoznałem/am się z warunkami Regulaminu, a złożenie niniejszego oświadczenia oznacza, że akceptuję warunki Regulaminu.
- II. Oświadczam, że wyrażam zgodę na udział w Konkursie na zasadach określonych w Regulaminie.
- III. Oświadczam, że zgłaszany przeze mnie kuratorski projekt na wystawę w Pawilonie Polskim na 20. Międzynarodowej Wystawie Architektury w Wenecji w 2027 roku (Praca Konkursowa I i II), prezentuje oryginalny pomysł na Wystawę, do którego mam pełne majątkowe prawa autorskie/mam pełne prawa autorskie do przysługujących mi udziałów w majątkowych prawach autorskich łącznie z pozostałymi kuratorami w ramach Zespołu kuratorskiego, który złożył Pracę Konkursową I i II.
- IV. Oświadczam, że składane dokumenty nie są obciążone jakimikolwiek prawami osób trzecich, nie naruszają przepisów prawa, ani interesów lub praw osób trzecich, z zastrzeżeniem pkt I.
- V. Oświadczam, że uzyskałem/am zgodę Artysty/Artystów na wykorzystanie prac lub zobowiązanie do stworzenia prac na potrzeby Wystawy przewidzianej w ramach Pracy Konkursowej II i zawarcia umowy z Organizatorem według wzoru określonego w załączniku nr 1 do Regulaminu – dotyczy etapu II.
- VI. Oświadczenie o wyrażeniu zgody na upublicznienie ogólnej wizualizacji wystawy/pełnego scenariusza kuratorskiego projektu wraz z wizualizacją.

Wyrażam zgodę/nie wyrażam zgody* na upublicznienie ogólnej wizualizacji wystawy /pełnego scenariusza kuratorskiego projektu wraz z wizualizacją*, po rozstrzygnięciu Konkursu w formie określonej przez Organizatora w Regulaminie.

(*niewłaściwe proszę skreślić)

- VII. Oświadczam, że jako autor/współautor Pracy Konkursowej I i II udzielam Organizatorowi nieodpłatnej i bezterminowej licencji niewyłącznej, bez ograniczeń czasowych i terytorialnych do ogólnej oraz pełnej koncepcji wystawy, ogólnej wizualizacji wystawy, pełnego scenariusza Wystawy, streszczenia scenariusza Wystawy w języku polskim i angielskim, opisu lub informacji dot. czynników wpływających negatywnie na środowisko **do wykorzystania w celach określonych w Regulaminie związanych z upublicznieniem przez Organizatora prac konkursowych w wybrany sposób oraz w celach archiwizacyjnych, naukowych i badawczych**, z zastrzeżeniem, że w przypadku niewyrażenia zgody na publikację ogólnej wizualizacji wystawy lub pełnego scenariusza Wystawy oraz w odniesieniu do opisu lub informacji dot. czynników wpływających negatywnie na środowisko licencja do tych utworów ograniczona jest wyłącznie do celów archiwizacyjnych, a w przypadku wyboru mojego projektu jako Projektu Wybranego przenoszę na Organizatora majątkowe prawa autorskie do utworów wskazanych powyżej, na następujących polach eksploatacji:
- 1) wszelkie publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym poprzez stacje naziemne, za pośrednictwem satelity, sieci kablowe, telekomunikacyjne lub multimedialne, bazy danych, serwery lub inne urządzenia i systemy, w tym także osób trzecich, w obiegu otwartym lub zamkniętym, w jakiejkolwiek technice (w tym analogowej lub cyfrowej), systemie lub formacie, z lub bez możliwości zapisu w tym także w serwisach wymienionych w lit. a, w tym internecie;
 - 2) utrwalanie (w tym wprowadzanie do pamięci komputera lub innego urządzenia), na wszelkich nośnikach, w jakiejkolwiek technice (w tym cyfrowej), systemie lub formacie, zapisem mechanicznym, optycznym, magnetycznym, elektronicznym lub innym; drukiem, na nośnikach audio lub wideo, nośnikach światłoczułych, magnetycznych, optycznych, dyskach, nośnikach komputerowych i wszelkich innych nośnikach zapisów i pamięci;
 - 3) wszelkie zwielokrotnianie, w tym; techniką magnetyczną na kasetach wideo, audio, dyskach audiowizualnych, audialnych, techniką światłoczułą i cyfrową, drukiem, techniką zapisu komputerowego,
 - 4) wprowadzenie do obrotu w kraju i za granicą, w tym przy użyciu Internetu;
 - 5) użyczenie;
 - 6) wykorzystanie w całości lub we fragmentach w innych utworach, w tym m.in. multimedialnych, audiowizualnych;
 - 7) wykorzystanie dzieła i jego fragmentów do celów informacyjnych oraz promocyjnych Konkursu, Wystawy, w tym szczególności zamieszczanie w ramach informacji o uczestnikach Konkursu, autorach Projektu Wybranego lub Rezerwowego, przy czym informacje te mogą być udostępniane za pomocą wszelkich źródeł wskazanych powyżej.
- VIII. Oświadczam, że upoważniam Organizatora bez dodatkowego wynagrodzenia do wykonywania praw zależnych do elementów Pracy Konkursowej I i II, o których mowa w pkt VII, w zakresie uzasadnionym wykorzystywaniem Pracy Konkursowej I i II na powyższych polach eksploatacji, w tym do dokonywania modyfikacji, łączenia z innymi utworami, przekazywania innym podmiotom w celu modyfikacji formatu, włączania w inne utwory, tłumaczenia.
- IX. Oświadczam, że w przypadku wyboru mojego projektu jako Projektu Wybranego wyrażam zgodę na wykorzystanie przez Zachętę – Narodową Galerię Sztuki z siedzibą w Warszawie, Plac Małachowskiego 3, 00-916, Warszawa, wpisaną do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonego przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod numerem RIK 34/92, NIP 526-025-12-10, REGON 000275949 (dalej: Zachęta) mojego wizerunku utrwalonego na materiale zdjęciowym i filmowym powstałym w związku z uczestnictwem w Konkursie oraz promowaniem złożonej przeze mnie Pracy Konkursowej na potrzeby komunikacji i promocji Konkursu oraz Wystawy. Niniejsza zgoda jest nieodpłatna, nie jest ograniczona ilościowo, czasowo ani terytorialnie.
- X. Zgodą, o której mowa w pkt IX objęte jest używanie, obróbka i powielanie zdjęć i filmu zawierających wizerunek oraz wielokrotne rozpowszechnianie wizerunku przez Organizatora zarówno na potrzeby komunikacji wewnętrznej jak i zewnętrznej oraz prowadzenia akcji promocyjno-marketingowych, w tym w mediach, w mediach społecznościowych, w szczególności w serwisie LinkedIn, Facebook,

Instagram, TikTok, LinkedIn, w różnego rodzaju materiałach i prezentacjach kierowanych do gości, pracowników i współpracowników Zachęty.

- XI. Wizerunek oraz głos utrwalony w ramach zdjęć i filmów może być użyty w różnego rodzaju formach elektronicznego przetwarzania, kadrowania i kompozycji, a także zestawiony z wizerunkami innych osób, może być uzupełniony towarzyszącym komentarzem bez obowiązku akceptacji przeze mnie produktu końcowego.
- XII. Utrwalony wizerunek lub głos może zostać wykorzystany przez Organizatora na następujących polach eksploatacji:
- 1) utrwalenie i zwielokrotnianie wszelkimi technikami, w tym wszelkimi technikami zapisu magnetycznego, wszelkimi technikami światłoczułymi, optycznymi i cyfrowymi, za pomocą wszelkich dostępnych analogowych i cyfrowych metod zapisu, odczytu i transmisji, na nośnikach wszelkiego rodzaju, w szczególności magnetycznych, magneto-optycznych, stałych i trwałych pamięci półprzewodnikowych i systemów komputerowych (macierzy danych), na jakimkolwiek nośniku audiowizualnym, a w tym na nośnikach wideo, DVD, CD, BLU RAY, taśmie światłoczułej, magnetycznej i dysku komputerowym, w sieci multimedialnej (w tym Internet);
 - 2) wprowadzanie do obrotu na nośnikach wszelkiego rodzaju, wprowadzenie do pamięci komputera;
 - 3) publiczne wyświetlanie, publiczne odtwarzanie;
 - 4) rozpowszechnianie za pomocą sieci teleinformatycznych lub telekomunikacyjnych, w tym również wprowadzanie do pamięci serwerów funkcjonujących w ramach sieci teleinformatycznych ogólnie dostępnych w rodzaju Internetu w celu umożliwienia przesyłania zapisów użytkownikom tych sieci;
 - 5) najem, użyczenie;
 - 6) nadawanie za pomocą wizji lub fonii przewodowej lub bezprzewodowej przez stację naziemną;
 - 7) nadawanie za pośrednictwem satelity, w tym publiczny przekaz satelitarny; poprzez sieci telewizji kablowej, w sieciach teleinformatycznych, w tym simulcasting i webcasting, w sposób kodowany lub nie, a także w ramach telewizji mobilnej (DVB-H, DVB-SH itp.);
 - 8) reemisję (rozpowszechnianie przez inny podmiot niż pierwotnie nadający, drogą przejmowania w całości i bez zmian programu organizacji telewizyjnej oraz równoczesnego i integralnego przekazywania tego programu organizacji telewizyjnej do powszechnego odbioru (również dla podmiotów świadczących usługi dla ludności) - w tym również rozpowszechnianie przez sieci telewizji kablowej, sieci telekomunikacyjne, sieci internetowe i platformy cyfrowe);
 - 9) publiczne udostępnianie zdjęć lub filmu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w szczególności za pośrednictwem Internetu, w tym streaming, downloading, podcasting;
 - 10) włączanie do innych utworów, kadrowanie, obróbka cyfrowa;
 - 11) na udostępnianie osobom trzecim utworów zawierających utrwalony wizerunek lub głos na zasadzie licencji o postanowieniach tożsamy z wzorcem licencji Creative Commons: uznanie autorstwa, na tych samych warunkach CC BY-SA 4.0 Polska lub innej wersji językowej tej licencji lub którejkolwiek późniejszej wersji tej licencji opublikowanej przez organizację Creative Commons. Tekst licencji dostępny jest na stronie <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode>.
- XIII. Wizerunek lub głos nie może być użyty do innych celów niż określone w niniejszym oświadczeniu. Wizerunek lub głos nie może być użyty w formie, która narusza moje dobra osobiste.
- XIV. Zgoda na rozpowszechnienie wizerunku lub głosu uprawnia do przeniesienia tej zgody na osobę trzecią przez Organizatora tylko w przypadku, w którym podmiot ten będzie wykorzystywał wizerunek lub głos zgodnie z zakresem moich oświadczeń powyżej.
- XV. Oświadczam, że zapoznałem/am się z klauzulą informacyjną zawartą w Rozdziale XI Regulaminu dotyczącą przetwarzania przez Organizatora moich danych osobowych i wyrażam zgodę na ich przetwarzanie we wskazanym tam zakresie. Wyrażenie zgody jest dobrowolne, jednak jej brak będzie skutkowało brakiem możliwości udziału w Konkursie.

- XVI. W przypadku wyboru mojego projektu jako Projektu Wybranego zobowiązuję się do zawarcia z organizatorem Umowy według wzoru określonego w załączniku nr 1 do Regulaminu w terminie określonym w Regulaminie.
- XVII. Oświadczam, że w przypadku, gdyby którekolwiek z powyższych oświadczeń okazało się niezgodne z rzeczywistym stanem faktycznym lub prawnym, a Organizator poniósłby z tego tytułu szkodę, zobowiązuję się do pokrycia poniesionej i udokumentowanej przez Organizatora szkody.

data i podpis

.....

imię, nazwisko

.....

adres

.....

PESEL

OŚWIADCZENIA TWÓRCY/TWÓRCZYNI

- I. Oświadczam, że zapoznałem/am się z warunkami Regulaminu, a złożenie niniejszego oświadczenia oznacza, że akceptuję warunki Regulaminu.
- II. Oświadczam, że wyrażam zgodę na wskazanie mnie jako architekta/artysty w Pracy Konkursowej II złożonej przezw Konkursie na zasadach określonych w Regulaminie.
- III. Oświadczam, że wyraziłam/wyraziłem zgodę na wykorzystanie moich prac w Pracy Konkursowej II oraz zobowiązuję się do użyczenia /stworzenia prac na potrzeby Wystawy (w zależności od prezentowanej koncepcji wystawy) przewidzianych w ramach Pracy Konkursowej II i do zawarcia umowy z Organizatorem według wzoru określonego w załączniku nr 1 do Regulaminu.
- IV. Oświadczam, że jako autor utworu ujętego w Pracy Konkursowej I i II udzieliłem Kuratorowi nieodpłatnej i bezterminowej licencji niewyłącznej, bez ograniczeń czasowych i terytorialnych do utworu lub wizerunku utworu zawartego w Pracy Konkursowej do wykorzystania w celach określonych w Regulaminie **związanych z upublicznieniem przez Organizatora prac konkursowych w wybrany sposób oraz w celach archiwizacyjnych, naukowych i badawczych**, z zastrzeżeniem, że w przypadku niewyrażenia zgody na publikację pełnego scenariusza Wystawy licencja do tego utworu ograniczona jest wyłącznie do celów archiwizacyjnych – wraz z możliwością udzielenia dalszej licencji przez Kuratora na rzecz Organizatora, a w przypadku wyboru projektu jako Projektu Wybranego przenoszę na Organizatora majątkowe prawa autorskie do wizerunku utworów zawartych w Pracy Konkursowej I i II wskazanych powyżej, na następujących polach eksploatacji:
 - 1) wszelkie publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym poprzez stacje naziemne, za pośrednictwem satelity, sieci kablowe, telekomunikacyjne lub multimedialne, bazy danych, serwery lub inne urządzenia i systemy, w tym także osób trzecich, w obiegu otwartym lub zamkniętym, w jakiejkolwiek technice (w tym analogowej lub cyfrowej), systemie lub formacie, z lub bez możliwości zapisu w tym także w serwisach wymienionych w lit. a, w tym Internecie;

- 2) utrwalanie (w tym wprowadzanie do pamięci komputera lub innego urządzenia), na wszelkich nośnikach, w jakiejkolwiek technice (w tym cyfrowej), systemie lub formie, zapisem mechanicznym, optycznym, magnetycznym, elektronicznym lub innym; drukiem, na nośnikach audio lub wideo, nośnikach światłoczułych, magnetycznych, optycznych, dyskach, nośnikach komputerowych i wszelkich innych nośnikach zapisów i pamięci;
 - 3) wszelkie zwielokrotnianie, w tym; techniką magnetyczną na kasetach wideo, audio, dyskach audiowizualnych, audialnych, techniką światłoczułą i cyfrową, drukiem, techniką zapisu komputerowego,
 - 4) wprowadzenie do obrotu w kraju i za granicą, w tym przy użyciu Internetu;
 - 5) użyczenie;
 - 6) wykorzystanie w całości lub we fragmentach w innych utworach, w tym m.in. multimedialnych, audiowizualnych;
 - 7) wykorzystanie dzieła i jego fragmentów do celów informacyjnych oraz promocyjnych Konkursu, Wystawy, w tym szczególności zamieszczanie w ramach informacji o uczestnikach Konkursu, autorach Projektu Wybranego lub Rezerwowego, przy czym informacje te mogą być udostępniane za pomocą wszelkich źródeł wskazanych powyżej.
- V. Oświadczam, że upoważniłam/upoważniłem, Kuratora, z możliwością dalszego upoważnienia Organizatora, bez dodatkowego wynagrodzenia do wykonywania praw zależnych do elementów Pracy Konkursowej II o których mowa w pkt IV, stanowiących przedmiot moich majątkowych praw autorskich, w zakresie uzasadnionym wykorzystywaniem Pracy Konkursowej na powyższych polach eksploatacji, w tym do dokonywania modyfikacji, łączenia z innymi utworami, przekazywania innym podmiotom w celu modyfikacji formatu, włączania w inne utwory, tłumaczenia.
- VI. Oświadczam, że w przypadku wyboru projektu z moim udziałem jako Projektu Wybranego wyrażam zgodę na wykorzystanie przez Zachętę – Narodową Galerię Sztuki z siedzibą w Warszawie, Plac Małachowskiego 3, 00-916, Warszawa, wpisaną do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonego przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod numerem RIK 34/92, NIP 526-025-12-10, REGON 000275949 (dalej: Zachęta) mojego wizerunku utrwalonego na materiale zdjęciowym i filmowym powstałym w związku z uczestnictwem w Konkursie oraz promowaniem złożonej Pracy Konkursowej II na potrzeby komunikacji i promocji Konkursu oraz Wystawy. Niniejsza zgoda jest nieodpłatna, nie jest ograniczona ilościowo, czasowo ani terytorialnie.
- VII. Zgodą, o której mowa w pkt VI, objęte jest używanie, obróbka i powielanie zdjęć i filmu zawierających wizerunek oraz wielokrotne rozpowszechnianie wizerunku przez Organizatora zarówno na potrzeby komunikacji wewnętrznej jak i zewnętrznej oraz prowadzenia akcji promocyjno-marketingowych, w tym w mediach, w mediach społecznościowych, w szczególności w serwisie LinkedIn, Facebook, Instagram, TikTok, LinkedIn, w różnego rodzaju materiałach i prezentacjach kierowanych do gości, pracowników i współpracowników Zachęty.
- VIII. Wizerunek oraz głos utrwalony w ramach zdjęć i filmów może być użyty w różnego rodzaju formach elektronicznego przetwarzania, kadrowania i kompozycji, a także zestawiony z wizerunkami innych osób, może być uzupełniony towarzyszącym komentarzem bez obowiązku akceptacji przeze mnie produktu końcowego.
- IX. Utrwalony wizerunek lub głos może zostać wykorzystany przez Organizatora na następujących polach eksploatacji:
- 1) utrwalenie i zwielokrotnianie wszelkimi technikami, w tym wszelkimi technikami zapisu magnetycznego, wszelkimi technikami światłoczułymi, optycznymi i cyfrowymi, za pomocą wszelkich dostępnych analogowych i cyfrowych metod zapisu, odczytu i transmisji, na nośnikach wszelkiego rodzaju, w szczególności magnetycznych, magneto-optycznych, stałych i trwałych pamięci półprzewodnikowych i systemów komputerowych (macierzy danych), na jakimkolwiek nośniku audiowizualnym, a w tym na nośnikach wideo, DVD, CD, BLU RAY, taśmie światłoczułej, magnetycznej i dysku komputerowym, w sieci multimedialnej (w tym Internet);
 - 2) wprowadzanie do obrotu na nośnikach wszelkiego rodzaju, wprowadzenie do pamięci komputera;
 - 3) publiczne wyświetlanie, publiczne odtwarzanie;

- 4) rozpowszechnianie za pomocą sieci teleinformatycznych lub telekomunikacyjnych, w tym również wprowadzanie do pamięci serwerów funkcjonujących w ramach sieci teleinformatycznych ogólnie dostępnych w rodzaju Internetu w celu umożliwienia przesyłania zapisów użytkownikom tych sieci;
 - 5) najem, użyczenie;
 - 6) nadawanie za pomocą wizji lub fonii przewodowej lub bezprzewodowej przez stację naziemną;
 - 7) nadawanie za pośrednictwem satelity, w tym publiczny przekaz satelitarny; poprzez sieci telewizyjnej kablowej, w sieciach teleinformatycznych, w tym simulcasting i webcasting, w sposób kodowany lub nie, a także w ramach telewizji mobilnej (DVB-H, DVB-SH itp.);
 - 8) reemisję (rozpowszechnianie przez inny podmiot niż pierwotnie nadający, drogą przejmowania w całości i bez zmian programu organizacji telewizyjnej oraz równoczesnego i integralnego przekazywania tego programu organizacji telewizyjnej do powszechnego odbioru (również dla podmiotów świadczących usługi dla ludności) - w tym również rozpowszechnianie przez sieci telewizyjnej kablowej, sieci telekomunikacyjne, sieci internetowe i platformy cyfrowe);
 - 9) publiczne udostępnianie zdjęć lub filmu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w szczególności za pośrednictwem Internetu, w tym streaming, downloading, podcasting,
 - 10) włączanie do innych utworów, kadrowanie, obróbka cyfrowa;
 - 11) na udostępnianie osobom trzecim utworów zawierających utrwalony wizerunek lub głos na zasadzie licencji o postanowieniach tożsamy z wzorcem licencji Creative Commons: uznanie autorstwa, na tych samych warunkach CC BY-SA 4.0 Polska lub innej wersji językowej tej licencji lub którejkolwiek późniejszej wersji tej licencji opublikowanej przez organizację Creative Commons. Tekst licencji dostępny jest na stronie <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/legalcode>.
- X. Wizerunek lub głos nie może być użyty do innych celów niż określone w niniejszym oświadczeniu. Wizerunek lub głos nie może być użyty w formie, która narusza moje dobra osobiste.
- XI. Zgoda na rozpowszechnienie wizerunku lub głosu uprawnia do przeniesienia tej zgody na osobę trzecią przez Organizatora tylko w przypadku, w którym podmiot ten będzie wykorzystywał wizerunek lub głos zgodnie z zakresem moich oświadczeń powyżej.
- XII. Oświadczam, że zapoznałem/am się z klauzulą informacyjną zawartą w Rozdziale XI Regulaminu dotyczącą przetwarzania przez Organizatora moich danych osobowych i wyrażam zgodę na ich przetwarzanie we wskazanym tam zakresie. Wyrażenie zgody jest dobrowolne, jednak jej brak będzie skutkował brakiem możliwości udziału w Konkursie.
- XIII. W przypadku wyboru projektu w ramach którego zostałem zgłoszona/zgłoszony jako Projektu Wybranego zobowiązuję się do zawarcia z organizatorem Umowy według wzoru określonego w załączniku nr 1 do Regulaminu w terminie określonym w Regulaminie.
- XIV. Oświadczam, że w przypadku, gdyby którekolwiek z powyższych oświadczeń okazało się niezgodne z rzeczywistym stanem faktycznym lub prawnym, a Organizator poniósłby z tego tytułu szkodę, zobowiązuje się do pokrycia poniesionej i udokumentowanej przez Organizatora szkody.

data i podpis